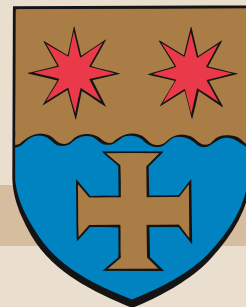


de Gemengebuet

Informationunsblat vun der Gemeng Lëntgen



Impressum

Info Blat Nr. 25 März 2016

- **Editeur responsable**
Collège échevinal
- **Coordination**
Yves Weyland
- **Traductions**
Christiane Collignon
Léa Voisin
- **Photos**
Provost Paul, Schmit Daniel,
Schosseler Pierre, Warling Chantal,
Zwank Luc
- **Layout ©**
Yvette Rehlinger
- **Impression**
   01-14-561533
myclimate.org
- **Distribution**
Gratuite à tous les ménages de la commune
- **Numéro ISSN: 2354-4775**

Sommaire

Jahresabschlussfeier / Fête de fin d'année.....	3
38. Lëntgener Krëppespill - Helleg Owend 2015.....	4
Neijoosch-Concert / Concert de Nouvel An.....	6
4FCIRCLE – Generationen-Bewegungsparcours / Parcours de fitness.....	8 / 9
Dag vum Bam / Journée de l'arbre.....	10
Hobby-Maart.....	12
Sportlerehrung / Hommage aux sportifs.....	14 / 15
Best Of.....	16
Gala-Concert vun der Lëntgener Musek.....	18
De Kleeschen an der Schoul / Saint Nicolas à l'école.....	21
Fête de Noël de la Maison relais.....	22
Chrëschtfeier vum 1. Zyklus / Fête de Noël du cycle 1.....	24 / 25
Activités de la Maison relais.....	26
Eischt-Hëllef-Cours vu Kanner fir Kanner.....	26
Bicher-Flou-Maart vun de Schüler aus den Cyclen 3 a 4.....	27
Recherche d'étudiant(e)s Maison relais.....	27
Photo-Concours / Concours de photos.....	28
Oftschloss Bitzcours / Cours de couture.....	29
Concours „Kenn's du deng Gemeng?“ / « Connais-tu ta commune? ».....	29
Den Émgang mat Stress / 90. Geburtsdag Margot Gruber-Maegen.....	34
Eine Rose für 29 Jubilare im „HPPA St Joseph“.....	35
Coupe de Luxembourg: Lëntgen - Fola.....	38
La Fête des voisins / Nopeschfest.....	39
Optation d'une carte d'identité / d'un passeport luxembourgeois.....	40
Composition de la population par nationalité.....	41
Nutzen Sie auch schon eine der Öffentlichen Bibliotheken Luxemburgs?.....	42
Action locale pour jeunes / Pour information.....	43
Subventionierung beim Kauf von energieeffizienten Haushaltsgeräten.....	44
Einstellung von Studenten / Engagement d'étudiants.....	47 / 48
Cours de rattrapage pour élèves et étudiants.....	49
Avis / Mitteilung.....	57
Législation relative aux chiens / Hundegesetz.....	58 / 60
Que faire en cas d'attaque de chien? / Was tun bei einem Hundeangriff?.....	62
„Eng Woch ouni Pestiziden“ 2016 – Liewen ouni Pestiziden.....	66
Fabrique d'Eglise Lintgen – Vermietung von Stühlen in der Pfarrkirche.....	71
Liste des autorisations de bâtir de l'année 2015.....	72
Résultats des analyses d'eau.....	73
Berichte der Gemeinderatssitzungen.....	74 / 79 / 82 / 86
Rapports résumé des décisions prises par le Conseil communal.....	76 / 80 / 84 / 87
Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2016.....	88

Administration Communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen – B.P. 7 · L-7505 Lintgen

Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone: 32 03 59-1 · Téléfax: 32 03 59-35 · E-mail: commune@lintgen.lu · www.lintgen.lu

SECRETARIAT

Yves WEYLAND · yves.veyland@lintgen.lu 32 03 59-25
Fax: 32 03 59-31
Marc DUSCHANG · marc.duschang@lintgen.lu 32 03 59-21

POPULATION, ETAT CIVIL

Henriette BOEVER · henriette.boever@lintgen.lu 32 03 59-20
Sylvie MOLITOR · sylvie.molitor@lintgen.lu 32 03 59-27
Christiane HOFFMANN · christiane.collignon@lintgen.lu 32 03 59-27

RECETTE

Thomy MULLER · thomy.muller@lintgen.lu 32 03 59-22

SERVICE TECHNIQUE

Claude DIRKES, chef de service · claudio.dirkes@lintgen.lu .. 32 03 59-26
Fax service technique 32 03 59-30
Guy ELTZ, préposé atelier communal · atelier@lintgen.lu .. 32 03 59-95
Claudine Mathias..... 32 03 59-29

DISPENSARE 32 62 58

PREPOSE FORESTIER

Manuel REICHLING.....33 53 45

ASSISTANTE SOCIALE 32 58 20

PRESBYTERE 32 03 50

Fax 26 32 01 86

MAISON RELAIS 32 03 59-70

ECOLE PRECOCE 32 03 59-40

ECOLE PRESCOLAIRE..... 32 03 59-45

Fax 32 03 59-49

ECOLE PRIMAIRE (anc. bâtiment)..... 32 03 59-56

Fax 32 03 59-65

ECOLE PRIMAIRE (nouv. bâtiment)..... 32 03 59-63

Fax 32 03 59-66

VEREINSHAUS (rue de l'Eglise) 32 83 15

FESTSALL A MOUSCHELT 26 32 01 25

Hall Sportif 32 86 82 / 26 33 09 22

SOINS A DOMICILE..... 33 76 62

REPAS SUR ROUES 26 55 00 54

CONSULTATION DU BOURGMESTRE

ET DES ECHEVINS.....32 03 59-1

BOURGMESTRE

Henri WURTH · sur rendez-vous..... 32 91 29 PRIVE

ECHEVINS

Georges HERR · sur rendez-vous 32 50 69 PRIVE

Thierry LARSEL · sur rendez-vous 32 83 06 PRIVE



Jahresabschlussfeier der Gemeindeverwaltung Lintgen

Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Lintgen hatte Mitte Dezember zu seiner Jahresabschlussfeier in den „Festsall a Mouschelt“ in Lintgen eingeladen. Bürgermeister Henri Wurth bedankte sich bei dem gesamten Personal für sein Engagement und die vielen wertvollen Dienste, welche im vergangenen Jahr im Interesse der Einwohner der Gemeinde geleistet wurden.

Traditionsgemäß wurden im Rahmen dieser Feier langjährige Mitarbeiter geehrt. Für 20 Dienstjahre wurde die Lehrerin Marie-Paule Fisch geehrt. Der Lehrer Guy Wagner und die Raumpflegerin Ornella Bellina haben während des Jahres 2015 ihre Pensionsrechte geltend gemacht.

Des Weiteren wurden die Lehrerinnen Tammy Provost und Myriam Schroeder, die Angestellte Léa Voisin und der Gemeindearbeiter Nico Schiltz, welche im Laufe des Jahres die Gemeinde verlassen haben, verabschiedet.



Fête de fin d'année de l'Administration communale de Lintgen

Le Collège des Bourgmestre et Echevins invita au milieu du mois de décembre à la fête de fin d'année 2015 qui eut lieu dans le « Festsall a Mouschelt » à Lintgen. Le bourgmestre Henri Wurth remercia le personnel pour les bons services envers les habitants de la commune.

Traditionnellement quelques membres du personnel communal ont été honorés dans le cadre de cette fête. Mme Marie-Paule Fisch, institutrice, a été honorée pour 20 ans de service. M. Guy Wagner, instituteur, et Mme Ornella Bellina, femme de ménage, ont fait valoir leurs droits à la retraite pendant l'année 2015.

En outre, Mme Tammy Provost et Mme Myriam Schroeder, institutrices, Mme Léa Voisin, salariée à tâche intellectuelle, et M. Nico Schiltz, ouvrier communal, qui ont quitté la commune au cours de l'année 2015, furent honorés.

38. Lëntgener Krëppespill - Helleg Owend 2015

Dee Friemen ... en Engel? geschriwwe vum Raym HOFFMANN

Kann ee Friemen, een dee mir net kennen, een deen net „vun hei“ ass, och Guddes bréngen? Abee, am Krëppespill vun 2015 ass et ebe just dee Friemen, deen als Eenzeg den Duerchbléck huet. Hien huet erkannt, wat gemaach muss ginn, wat richteg a falsch ass, a féiert doduerch all Bedeelegt op dee richtege Wee. Hie weist der Wiertsfra, datt Nächsteléift iwwer der Profitgier stoe soll, hie weist de Kinneken, datt si sech sollen an Uecht huele virun dem Diktator Herodes an hie mécht schonn dem klengen Leni kloer, datt een ëmmer hëllef kann, wann een nëmme wëll.

Et hu matgespillt:

de Friemen	Noémie Krier
Leni	Leni Hoffmann
eng Wiertsfra (dem Leni seng Mamm)	Nathalie Offermann
Maria	Giada Haase
Jousef	Jay Den Dos Reis
Set, en Hiirt	Sarah Rodrigo de Oliveira
Daniel, en Hiert	Soraya Morais de Brito
Jakob, en Hiert	Ivana Barros Fernandes
Thomas, en Hiert	Carolina Da Costa Magalhães
Kinneke Balthasar	Anne Steinmetz
Kinneke Kaspar	Giancarlo Haase
Kinneke Melchior	Jenny Würth
Herodes	Sven Krier
Astronom	Leo Hilger
1. Zaldot	Luca Rodrigues Martins
2. Zaldot	Gabriel Morais de Brito
3. Zaldot	Raphael Pacheco
Bühnebild:	Camille Mayer
Beliichtung:	Jeff Herr
Sonorisation:	WK Sound, Pit Ewen
Undoen a Requisiten:	Suzette Hoffmann, Pauline Mayer
Uergel:	Eléonore Mattern
Flûte:	Magali Margue
Keyboard:	Marc Loewen
Effekter, Arrangement a musikalesch Leedung:	Pit Ewen
Regie:	Raym Hoffmann

Besicht de Site vum Lëntgener Krëppespill:
www.kreppespill.lu





L'argument

Hérode a peur du nouveau-né annoncé par les écritures et veut faire tuer tous les bébés. Marie et Joseph frappent à la porte de l'auberge et demandent un abri pour la nuit. L'aubergiste veut garder sa dernière chambre pour des clients plus riches. Leni, sa fille en est triste. Un étranger, que personne ne connaît dans la région, se met à côté d'elle et lui propose d'aller demander de l'aide à ses amis, les bergers. Leni passe beaucoup de temps avec eux et a déjà sauvé à maintes reprises des moutons égarés.

Joseph et Maria trouvent refuge sur les champs et le petit Jésus est né dans une étable. L'étranger met les rois mages en garde contre Hérode, arrête les soldats romains qui menacent le nouveau-né et il contemple la scène paisible autour de la crèche avant de disparaître. La petite Leni se demande: L'étranger, était-ce un ange? Il reste à chacun de nous de donner sa propre définition d'un ange!

Raymond Hoffmann



Neijoosch-Concert

Den 9. Januar 2016 hat d'Kulturkommissioun, dee scho bal traditionellen Neijoosch-Concert a Mouschelt organiséiert.

Och 2016 wousst d'Mierscher Musek mat Wierker vun John Williams, Bernard Heiden, S. Prokofiev, Bert Appermont an nach vill anerer z'iwwerzeegen.



Ënnert der Leedung vum Maurizio Spiridigliozi hunn si nach zweemol no hirem Programm missten e Stéck drunhänken, éiert déi ganz zefridden Nolauschterer och hir Hameschmier konnte genéissen.

Jos Scheer



Concert de Nouvel An

La Commission culturelle a organisé le 9 janvier dernier le concert traditionnel pour le Nouvel An en la salle des fêtes «Festsall a Mouschelt».

La Fanfare de Mersch a su persuader le public avec e.a. des oeuvres de John Williams, Bernard Heiden, S. Prokofiev, Bert Appermont.

Vu le grand succès, la Fanfare, dirigée par Maurizio Spiridigliozi, a dû ajouter encore deux oeuvres avant que le public ne pût savourer une bonne tartine au jambon.





4FCIRCLE „Generationen-Bewegungsparcours“

Die Gemeinde Lintgen freut sich, Ihnen mitzuteilen, dass Ihnen seit Dezember 2015 ein „Generationen-Bewegungsparcours“ hinter der Sporthalle neben dem nationalen Fahrradweg, zur Verfügung steht.

4F steht für Fit / Free / Fun / Function und ist eine Alternative für alle, die sich gerne im Freien bewegen wollen. Das völlig neuartige Bewegungskonzept vereint alle aktuellen trainings- und sportwissenschaftlichen Erkenntnisse.

Durch die Modulbauweise ermöglicht der 4FCIRCLE jedem ein zielgerichtetes Training von:

- Koordination
- Kraft
- Ausdauer
- Beweglichkeit

und ist u.a. auch eine optimale Ergänzung für bereits bestehende Sportangebote, wie z.B. Lauf-/ Walkingstrecken, Schul- und Sportplätze jeglicher Art.

Weitere Vorteile des 4FCIRCLE:

- Fitnessstudio unter freiem Himmel
- Freude an der Bewegung

- Gezieltes Training
- Förderung von Mobilität, Koordination, Gleichgewicht
- Vorbeugen von Krankheiten
- Begegnungsstätte (neue Bekanntschaften)
- Besseres Selbstwertgefühl
- Ausbruch aus der Monotonie des Alltags
- Kommunikation
- Wohlbefinden

Jedes Gerät ist mit einem Hinweisschild versehen, so dass ein jeder, ohne fachmännische Hilfe, sich auf dem Generationenbewegungsparcours sportlich betätigen kann.

Viel Spaß!



4FCIRCLE «Parcours de fitness intergénérationnel»

La Commune de Lintgen a l'honneur de porter à votre connaissance qu'un parcours de fitness intergénérationnel dénommé 4FCIRCLE est depuis décembre 2015 à votre disposition. Ce parcours se trouve derrière le hall sportif à côté de la piste cyclable.

4F signifie «Fit / Free / Fun / Function». C'est une alternative pour tous ceux qui aiment faire du sport à ciel ouvert. Ce nouveau concept réunit les techniques et connaissances scientifiques actuelles quant au sport et à l'entraînement.

Grâce au mode de construction modulaire, le 4FCIRCLE permet un entraînement ciblé pour tout le monde en ce qui concerne :

- coordination
- force
- endurance
- mobilité

et est un complément optimal pour d'autres activités sportives.

D'autres avantages du 4FCIRCLE sont :

- Studio de fitness à ciel ouvert
- Plaisir au mouvement
- Entraînement ciblé
- Développement de la mobilité, de la coordination et de l'équilibre
- Prévention de maladies
- Lieu de rencontre
- Développement de l'amour-propre
- Fuite de la monotonie du traintrain
- Communication
- Bien-être

Chaque appareil de fitness est pourvu d'un panneau d'information de sorte que tout le monde peut utiliser le parcours de fitness sans soutien professionnel.

Amusez-vous bien!



Dag vum Bam

Am 14. November lud die Umweltkommission der Gemeinde Lintgen die Einwohner ein, um am nationalen Tag des Baumes teilzunehmen. In diesem Herbst wurden in Prettingen entlang des neu angelegten Fahrradweges Weiden und eine Feldahornhecke gepflanzt. Der Feldahorn, welcher in Luxemburgisch als «Maasselter» oder auch noch «Kräizholz», bezeichnet wird, war als Baum des Jahres 2015 ausgewählt worden. Typischerweise findet man ihn im Untergehölz als immergrüner Strauch. Unter günstigen Bedingungen kann er aber auch als Baum Wuchshöhen von 15 Metern erreichen. Die Heckenbepflanzung zwischen der Alzette und dem Fahrradweg wird eine wichtige Struktur in der Landschaft darstellen, die Tieren gleichsam als Schutz als auch als Orientierung dienen kann.

Die Umweltkommission unter dem Vorsitz von Luc Zwank bedankt sich nochmals bei allen Teilnehmern für ihren Einsatz. Ein besonderer Dank geht an den Förster Manuel Reichling und seine Mannschaft, welche die Aktion, wie in den vergangenen Jahren, mit ihrem Wissen und Können tatkräftig unterstützt haben. Nach Abschluss der Pflanzaktion lud der Schöffenrat die Teilnehmer zum Aperitif im Café de la Gare ein.

Journée de l'arbre

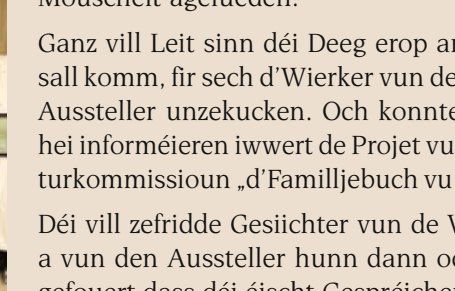
La Commission de l'environnement de la Commune de Lintgen a invité les habitants de la Commune à participer à la Journée nationale de l'arbre, qui se tenait le 14 novembre 2015. Cet automne il s'agissait de planter des saules et une haie d'érables. L'érable champêtre, appelé en luxembourgeois «Maasselter» ou encore «Kräizholz», était désigné en tant qu'arbre de l'année 2015. Si on le retrouve le plus souvent en tant que buisson dans les sous-bois, il peut atteindre des hauteurs de 15 mètres. La plantation de la haie entre l'Alzette et la piste cyclable crée une structure dans le paysage que les animaux peuvent utiliser comme protection tout comme aide d'orientation.

La Commission de l'environnement sous la présidence de Luc Zwank remercie encore une fois tous les participants pour leur engagement. Il faut également remercier le garde forestier Manuel Reichling et son équipe, qui, tout comme les années précédentes, ont contribué activement à l'action. A la fin de l'action, le Collège des bourgmestre et échevins a invité tous les participants à prendre un apéritif au Café de la Gare.

Luc Zwank







Hobby-Maart

Vum 25. bis de 27. September 2015 hat d'Kulturkommissioun op hiren traditionellen Hobby- a Kënschtlermaart an de Festsall a Mouschelt agelueden.

Ganz vill Leit sinn déi Deeg erop an de Festsall komm, fir sech d'Wierker vun deenen 30 Aussteller unzekucken. Och konnten si sech hei informéieren iwwert de Projet vun der Kulturkommissioun „d'Familljebuch vu Lëntgen“.

Déi vill zefridde Gesichter vun de Visiteuren a vun den Aussteller hunn dann och derzou gefouert dass déi éischt Gesprécher scho gefouert goufen, fir deen nächste Hobby- a Kënschtlermaart 2017 z'organisieren.

Jos Scheer

Hobby-Maart

Du 25 au 27 septembre 2015 a eu lieu le marché traditionnel «Hobby-an Kënschtlermaart» dans la salle des fêtes «Festsall a Mouschelt» à Lintgen.

Beaucoup de gens se sont déplacés pour admirer les oeuvres des 30 exposants.

Ils ont également été informés sur le projet de la Commission culturelle «d'Familljebuch vun Lëntgen».

Vu le grand succès, la Commission culturelle a déjà mené des négociations pour l'organisation du prochain «Hobby- a Kënschtlermaart» en 2017.







Sportlerehrung in der Gemeinde Lintgen

Am vergangenen 23. Oktober lud die Sport- und Jugendkommission der Gemeinde Lintgen in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung zur traditionsreichen Sportlerehrung ein, welche im Vereinshaus stattfand.

Diese Veranstaltung findet jedes Jahr regen Anklang bei den Sportlern und den Einwohnern der Gemeinde Lintgen.

Im Namen des Schöffen- und Gemeinderates bedankte sich der Bürgermeister bei den Laureaten, lobte die gute Jugendarbeit der Sportsvereine der Gemeinde Lintgen und wünschte ihnen auch für die Zukunft viel Erfolg, dem man sich nur anschließen kann. Der Abend wurde durch einen Ehrenwein abgerundet.





Hommage aux sportifs de la commune de Lintgen

La Commission des affaires sportives et de la jeunesse, en collaboration avec l'administration communale, invitait le 23 octobre dernier à la salle des fêtes « Veräinshaus » pour honorer les sportifs méritants. Cette manifestation est à chaque fois très appréciée par les sportifs et les habitants de la commune de Lintgen.

Le bourgmestre a félicité les lauréats au nom du Collège des bourgmestre et échevins et du Conseil communal et il a souligné l'excellent travail que les diverses associations fournissent, surtout auprès des jeunes. Il leur souhaita beaucoup de succès pour l'avenir.

La manifestation s'est terminée par un vin d'honneur.





Best Of

Am Oktober 2015 huet d'Lëntgener Chorale nach eng Kéier eng Parti vu hire beschte Playbacknummern aus 12 Joer Show am Festsall „A Mouschelt“ engem begeeschterte Publikum präsentiert. Virun engem ganz neie Bühnebild mat dem Café „Beim Zëss“ am Zentrum, sinn nach eng Kéier Udo Lindenberg, Dalida a Fausti, Mireille Mathieu, Abba, Mary Poppins, Falco, Diddi an Helga an nach vill aner Bekannter defiléiert. An nëmmen en halleft Joer méi spéit invitéiert eis Chorale schonns op hiren nächste Showconcert, mat dës Kéier och nees de Sängerinnen a Sänger op der Bühn. Dir kënnt Iech elo schonns umellen.

**6. a 7. Mee 2016 um 19.30 Auer
am Festsall „A Mouschelt“ zu Lëntgen.**

**Entrée 15 €, a fir 13 € kënnt Dir och
eng Hameschmier am Viraus bestellen.**

Reservéiere kënnt Dir um 32 92 93 (Mayer)

Raymond Hoffmann







Gala-Concert vun der Lëntgener Musek

Mickey Mouse, Donald, Pluto, awer och Aladdin, Mary Poppins, Schneewittchen an Toy Story, wee kennt se net, dem Disney seng grouss a kleng Personnagen an Zeechentrückfilmer.

Dofir hu mir de Gala-Concert 2015 ënnert de Motto „Disney“ gesat.

An eemol méi woussten déi Lëntgener Musek an de Jugendensemblen Iech, léiwe Public, ze begeeschteren.



De Walt Disney huet eng Kéier gesot, firwat eppes soen, wann een et sange kann; dat hu mir eis zu Häerz geholl an d'Kanner aus der Museksschoul hunn eis all mat hirem Gesank ënnerstëtzt a vill Freed gemaach.

Sécherlech huet och déi grouss Begeeschterung an de groussaartegen Engagement vun eise jonke Presentateuren zum Erfolleg vum Concert bäigedroen.

Mir versichen op jidde Fall, dëst Rezept d'nächst Joer nach eng Kéier ze probéieren.



Linda Pinto huet dëst Joer déi verdéngschtvoll Musikan-
tin geheescht, déi fir hiren zéngjäreg benevolen Asaz
vum éischte Schaffén Georges Herr a vum UGDA-Ver-
trieder Romain Ries geéiert gouf.

E grouss Merci geet un eist treit Publikum, déi vill
fläisseg Hänn, déi eis beim Gala-Concert gehollef hunn,
besonnesch awer un eis „Bühnebildner“, déi a laangen
Owender déi wonnerschéi Kuliss geschafen hunn.

Mir all ginn eis Rendez-vous den 22. Oktober, wann
et erëm heescht, d'Lëntgener Musek invitéiert op hire
Gala-Concert 2016!

Jean Ewen





De Kleeschen an der Schoul op Besuch

Well de Kleeschen an deene vergaangene Méint keng Klo kritt hat, kouv hien och dëst Joer erëm op Lëntgen an d'Schoul.

Freides, de 4. Dezember, huert hien zesumme mat sengem Gesell d'Schoulkanner aus dem Zykel 1 am Turnsall vun der Spillschoul empfaangen. Ier d'Titercher verdeelt goufen, kruten di Zweek puer schéi Lidder vun de Kanner awer och vun de Joffere gesongen.



D'Kanner aus den Zyklen 2, 3 a 4 kruten d'Tuten an de Klassen ausgedeelt.

Déi kleng Kanner, déi nach net an d'Schoul ginn, konnten och eng Tiitche mat hiren Eltere siche kommen.



Saint Nicolas vient rendre visite à l'école

Etant donné que Saint Nicolas n'avait reçu aucune réclamation durant les derniers mois, il est revenu aussi cette année à Lintgen.

Le vendredi 4 décembre, accompagné de son assistant, il a reçu dans la salle des sports de l'école maternelle les enfants du cycle 1. Toutefois, avant de distribuer les petits sachets de friandises, les enfants ainsi que les institutrices ont chanté quelques chansons.



Les sachets pour les élèves des cycles 2, 3 et 4 leur ont été distribués en classe.

Les tout petits enfants, qui ne fréquentent pas encore l'école, ont pu retirer leur sachet accompagnés de leurs parents.



Chrëschtfeier vum 1. Zyklus

Den 18. Dezember 2015 huet déi kleng Chrëschtfeier vum 1. Zyklus am Veraïnshaus stattfonnt. No engem gemeinsamen Iessen hunn d'Kanner de Publikum mat verschiddenen Dänz a Chrëschtlieder beegeschtert.



Fête de Noël du cycle 1

La petite fête de Noël du cycle 1 a eu lieu le 18 décembre 2015 dans la salle « Veräinshaus ». Après leur goûter, les enfants ont enchanté le public avec différentes danses et chansons de Noël.

Peggy Wolsfeld





La fête de Noël de la Maison relais en collaboration avec l'école fondamentale s'est déroulée dans la salle « A Mouschelt » le 10 décembre 2015. Les enfants, ensemble avec le personnel enseignant et le personnel éducatif de la Maison relais, avaient préparé la soirée qui avait été mise sous le thème de la Tolérance. Les différents cycles d'études présentaient leurs activités au cours de cette soirée.



la Maison relais

La fête fut, tout comme les années précédentes, un grand succès grâce aux multiples bénévoles et à la participation active des enfants. Ainsi, nous tenons à remercier toutes les personnes impliquées dans la préparation et la réalisation de cette fête. Le bénéfice de la fête a été versé à la Croix-Rouge pour soutenir son projet « Aide aux réfugiés ».

Simone Klees



Activités de la Maison relais



Animation libanaise, cuisine CR-Services, vacances de Pâques 2015 à Mouschelt



Animation « fruits », automne 2014



Matériel de YOUNG CARITAS, vacances de Pâques 2015 à Mouschelt

Eischt-Hëllef-Cours vu Kanner fir Kanner



La Croix-Rouge de la Jeunesse a offert un cours de sensibilisation aux premiers secours pour enfants à partir de 10 ans (cycles 3.2 + 4.1 + 4.2). 13 enfants de la Maison relais ont participé.

Le cours a été donné par des bénévoles qui ont eu une formation spéciale et ont été soutenus par Jeff Herr (instructeur de premiers secours officiel). La formation a eu lieu dans l'ancien bâtiment de l'école de Lintgen les samedis 9 et 15 mai 2015.

Simone Klees

Bicher-Flou-Maart vun de Schüler aus den Cyclen 3 a 4

Am Kader vum Bicher-Flou-Maart vun de Schüler aus den Cyclen 3 a 4 aus der Primärschoul vu Lëntgen, haten d'Elterevertrieder eng kleng Kaffisstuff organiséiert. Mam Erléis hu si eng Rei nei Bicher fir d'Schoulbibliothék an der Spillschoul kaaft.



Nei Spillplaz an der rue Père Bettendorff



Photo-Concours

Och dëst Joer hat d'Kulturkommissioun d'Leit an der Gemeng Lëntgen opgeruff, fir un hirem Photo-Concours matzemaachen, aus deem eraus och dëst Joer de Manifestatiouns- an Offall-Kalenner vun der Gemeng fir 2016 entstanden ass.

Aus 126 Fotoen, déi op der Gemeng eragereecht gi sinn, huet onse Jury, deen aus den Häre Jean Schroeder (Photoclub Miersch), Guy Rehlinger (Photoclub Walfer) a Pierre Scholtes (Photoamateur) bestanen huet, déi beschte Fotoen erausgesicht.

Op enger klenger Réceptioun am Veräinssall, de 17. Dezember, déi vum Scheffen- a Gemengerot organiséiert gouf, sinn déi eenzel Laureate präméiert ginn.

Den 1. Präis goug dëst Joer un de Roland Muller, den 2. Präis war fir den Dan Schmit an den 3. Präis goug un den Antoine Spithoven.

Jos Scheer



Concours de photos

Comme chaque année, la Commission culturelle a lancé un appel aux habitants de participer au concours de photos en vue de publier les meilleures photos dans le calendrier des manifestations 2016.

Parmi 126 photos déposées, le jury composé de MM. Jean Schroeder (Photoclub Mersch), Guy Rehlinger (Photoclub Walfer) et Pierre Scholtes (amateur) a choisi les meilleures.

Lors d'une réception, organisée par la Commune en date du 17 décembre 2015 au Veräinshaus, les différents lauréats furent couronnés.

Voici les vainqueurs:

1er prix : Roland Muller

2e prix: Dan Schmit

3e prix: Antoine Spithoven



Ofschloss Bitzcours

Och ass op deem Owend de Bitzcours, dee mer 2015 organiséiert haten ofgeschloss ginn.

Hei hunn d'Kandidatinnen déi um Bitzcours deelgeholl hunn, dem Peggy Wurth, wat dëse Cours mat vill Kënnchen a Léift geleet huet, Merci gesot, a gefrot, ob een dës Coursen och am Joer 2016 kënn weider féieren.

Jos Scheer



Cours de couture

Une réception fut organisée pour clôturer le cours de couture organisé en 2015.

Toutes les participantes ont remercié Peggy Wurth qui a mené ce cours avec savoir-faire et passion et elles ont demandé l'organisation d'une nouvelle session en 2016.

Concours „Kenn's du deng Gemeng?“

Op dëser Réceptioun ass dunn och de Gewënner vun onsem Concours „Kenn's du deng Gemeng?“ prämiéiert ginn. Hei goug de Präis un d'**Rose Albergo**, wat aus all deene richtegen Äntwerten, déi erageschéckt goufen, ausgeloust ginn ass.

Déi gesichte Pompel steet an der rue Buergebierg.

Jos Scheer

Concours « Connais-tu ta commune? »

Lors d'une réception, le gagnant du concours « Connais-tu ta commune? » fut couronné. Parmi toutes les bonnes réponses, ce fut **Rose Albergo** qui a gagné par tirage au sort.

La pompe recherchée se trouve dans la rue Burgberg.





Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Kenn's du deng Gemeng ?

Wou befënd sech dës Wopen ?

Scheckt äer Äntwert mat äerem
Numm an Adress bis den
15.04.2016 op
kultur@lentgen.lu

De Gewënner gëtt aus deene
richtegen Äntwerten
ausgeloust

Connais-tu ta commune

où se trouvent ces armoiries ?

Envoyez votre réponse avec
votre nom et adresse
à "kultur@lentgen.lu"
avant le 15.04.2016

Le gagnant sera déterminé
entre les réponses exactes
par un tirage au sort.



Commission des Affaires Culturelles Lintgen



Ce cours sera assuré par
Peggy Wurth,
Costumière diplômée,
travaillant en tant
qu'indépendante sur des
productions de théâtre et
cinématographiques.

Tissu, aiguille et fil

Cours de couture

Vous êtes intéressé à apprendre,
ou à rafraîchir les techniques
en couture?
De créer soi-même des vêtements,
ou des gadgets servant au ménage?

Pour tout renseignement
supplémentaire et inscription,
contactez la Commission
des Affaires Culturelles Lintgen
au Tel: 621 13 97 30
ou par mail à kultur@lentgen.lu

Alors venez participer à ces cours
au mois d'avril / mai 2016



Commission des Affaires Culturelles Lintgen

Macht mat beim

Photos - Concours Fir de Kalenner 2017

Thema

Manifestatiounen an Eventer
an der Gemeng Lëntgen

Dofir, haalt déi interessantste Momenter
bei Manifestatiounen an Eventer, ob sportlech
oder kulturell, an onser Gemeng am Bild fest.

Schéckt dës Biller op elektronesch
verwäertbarem Support (CD / DVD)
am Format JPG 5 Mb, op Pabeier
am Format 20 x 30 cm (Landscape)
op d'Gemeng oder per Mail op
"kultur@lentgen.lu".

Mat dem Deelhuele un dësem Concours
erkläert déi Persoun dass si
den Auteur vun de Photoen ass an
dermat averstanen ass, dass dës Photoen ouni Entgelt
an ouni Aschränkungen, vun der Gemeng Lëntgen
däerft publizéiert ginn.

De leschten Dag fir seng Fotoe mat Numm an Adress eranzerechen ass de 4. November 2016

Déi beschte Fotoen ginn am Dëzember ausgestellt a prämiéiert.



Commission des Affaires Culturelles Lintgen

De Kulturbus fiert op de "Festival de Wiltz"

Mercredi, le 6 juillet 2016 / 20h00 / Plein air

La Nuit du Jazz

Partie I : Trio Luxembourgois Reis/Dermuth/Wiltgen

Partie II : Sinne Eeg Quartet

Places couvertes 1^{re} catégorie

Prix réduit: 38 €

Prix étudiant: 30 €

Samedi, le 9 juillet 2016 / 20h45 / Plein air

Cavalleria Rusticana

Opéra en un acte de Pietro Mascagni

I Pagliacci

Opéra en 2 actes de Ruggero Leoncavallo

Places couvertes 1^{re} catégorie

Prix réduit: 69 €

Prix étudiant: 54 €

Vendredi, le 22 juillet 2016 / 20h45 / Plein air

Chicago

One of the Broadway Musical

Bmo City Theater

Places couvertes 1^{re} catégorie

Prix réduit: 69 €

Prix étudiant: 54 €

Réservations

Les réservations se font au Nr. de téléphone 32 50 23 225

Pendant les heures de bureau de l'administration communale de Mersch

Date limite de reservation: 30.05.2016

Le nombre de places est limité

Les réservations doivent être confirmées dans la huitaine par virement sur le compte
CCP LU52 1111 0010 7811 000 de la recette communale de Mersch.
Les prix étudiants ne vont être accordés que sur la présentation d'une carte d'étudiant.

Horaires du bus

Départ à Steinseel, place Michel Rodange:

06.07.2016 à 18h30 / 09.07.2016 et 22.07.2016 à 19h15

Départ à Lorentzweiler, en face de la Gare:

06.07.2016 à 18h37 / 09.07.2016 et 22.07.2016 à 19h22

Départ à Lintgen, devant l'église:

06.07.2016 à 18h42 / 09.07.2016 et 22.07.2016 à 19h27

Départ à Mersch, Parking "Schlappesch" (derrière BIL):

06.07.2016 à 18h50 / 09.07.2016 et 22.07.2016 à 19h35

Arrivée à Wiltz vers 20h20

06.07.2016 vers 19h35 / 09.07.2016 et 22.07.2016 vers 20h20

Départ à Wiltz: 15 minutes après la fin du spectacle

Le trajet en bus est gratuit

Seniors



Senior 1



Cadets



Senior 2



Eng staark Leeschtung vun onser Éischter an och onser Zweeter Équipe, souwéi eng verbessert Aarbecht am Jugendberäich weisen drop hin, datt den Dëschtennis Minerva Lëntgen och dës Saison erëm sengem Ruff als dynamesche Veräin gerecht gëtt.

Am Senioreberäich klëmmt ons Zweet Équipe an d'Éischt Divisioun, an ons Éischt Équipe huet sech fir d'Barrage-spill ëm eng Plaz an der Nationale 2 qualifizéiert.

Am Jugendberäich bidde mer nieft dem normalen Training elo och Individualstonden un.

Mir ware beim Critérium a bei der Jugendlandesmeeschterschaft vertrueden, huelen un Tournoien deel a spille mat 3 Équipes am Championnat Jeunes mat.

Onse Jugendtraining ass dënschdes an donneschdes tëschent 17:00 an 19:30 Auer. Intresséiert Kanner a Jugendlécher kréie weider Informatiounen beim Jugendtrainer:

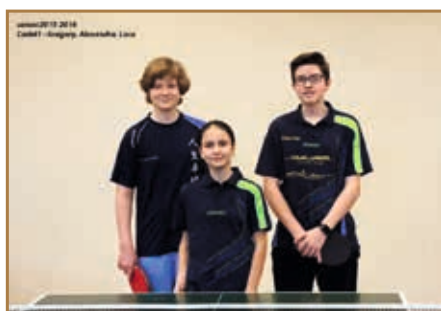
Philippe Moulin, mail: philippe.moulin011@gmail.com

Tel. : 691 320 553

E wichtegen Datum ass de 17. Abrëll. Do fënnt onsen alljährlechen Tournoi statt, wou all Dëschtennisfrënn als Zuschauer ageluede sinn.

D'nächst Joer dann dee groussen Event : den Dëschtennis Minerva kritt 50 Joer.

Théo Weiler





Wéi Der sécher an der Press wäert gelies hunn, woren de Weekend vum 12.-13. März di national Meeschterschaften am Karate am Kata, zanter Joren eng Spezialitéit vun eise Club. Mir sinn houvreg, Iech kënne matzedeele, dass de Karate Club Lëntgen dese Championnat mat 11 Gold, 7 Sëlwer a 5 Bronze, an dat och nëmme mat just 16 Athleten, gewonnen huet. Zënter dëser Woch kommen also net manner wéi 11 Landesmeeschter an deene verschiddenen Alterskategorien aus eiser Gemeng.

Och hate mer di ganz grouss Freed, op eiser Generalversammlung nach eng super Leeschtung vum Laura Hoffmann därefen ze feieren, an dat mat enger formidabler 5. Plaz am Kumité op de Jugendeuropameeschterschafte vum 5.-7. Februar 2016 zu Limassol (CYP).

Wéi Der elei kënnt liesen, si mer, och no etlechen Ofgänger an deene leschte Joeren an enger gudder Jugendaarbecht, nees richtig gutt opgestallt, fir eise Club an domat och eis Gemeng Lëntgen national an international positiv kënnen ze representéieren.

Roland Muller



HORAIRE D'ENTRAINEMENT KC LINTGEN (2015 - 2016)

Jour	Horaire	Entraînement	Catégorie	Entraîneur	Salle
Lundi	17:00 - 18:00	Kumité	Cadre compétiteur Kumité (Enfants & Adolescents) 7 à 14 ans	Lecaplain Michael	Dojo 2
	17:30 - 18:30	Kata	Préparation physique (Cadre compétiteur Kata) 7 à 14 ans	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	18:00 - 19:00	Kata - Kumite	Préparation physique (Cadre compétiteur Kata & Kumité) > 14 ans	Lecaplain Michael	Dojo 2
	18:30 - 19:30	Karaté-Défense	Adolescents et Adultes	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	19:30 - 20:30	Top-Fit	Remise en forme - Tonification musculaire - Cardio	Goudenbour Dan	Dojo 1
	19:00 - 20:00	Kata - Kumite	Cadre compétiteur Kata-Kumite >14 ans	Lecaplain Michael - Henry J-C	Dojo 2
Mardi	17:30 - 18:30	Général	Enfants Débutants (à partir de 5 ans)	Gonner Coleen	Dojo 2
	18:00 - 19:30	Kata	Cadre compétiteur Kata (7 à 14 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants Débutants (à partir de 7 ans)	Gonner Coleen	Dojo 2
	19:30 - 20:30	Général	Adolescents et Adultes (à partir de 15 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
Mercredi	17:30 - 18:30	Général	Enfants Moyens (Blanche I à Blanche-Jaune)	Keserovic Amina	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Général	Enfants et Adolescents (à partir de Jaune)	Keserovic Amel - Muamer	Dojo 1
		Kumité	Cadre compétiteur Kumité (Enfants & Adolescents) 7 à 14 ans	Elshani Liridon	Dojo 2
		Zumba	Adolescents et Adultes	Nadine Schroeder	Hall
	19:30 - 20:30	Top-Fit	Remise en forme - Tonification musculaire - Cardio	Goudenbour Dan	Dojo 1
Jeudi		Kumité	Cadre compétiteur Kumité >14 ans	Elshani Liridon	Dojo 2
	17:30 - 18:30	Général	Baby Karate (à partir de 3 ans)	Keserovic Amina	Dojo 1
		Général	Enfants Débutants (à partir de 5 ans)	Henry Noemie	Dojo 2
	18:30 - 19:30	Kata	Cadre compétiteur Kata (7 à 14 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
		Général	Enfants Débutants (à partir de 7 ans)	Henry Noemie	Dojo 2
Vendredi		Général	Adolescents et Adultes (à partir de 15 ans)	Henry Jean-Claude	Dojo 1
	17:30 - 18:30	Général	Enfants Moyens (Blanche I à Blanche-Jaune)	Keserovic Amina	Dojo 1
	18:30 - 19:30	Zumba	Enfants et Adolescents (à partir de Jaune)	Keserovic Amel - Muamer	Dojo 2
			Adolescents et Adultes	Nadine Schroeder	Hall

Site internet : www.kclintgen.com

Den Ëmgang mat Stress

Den 22. Oktober hat d'Sozialkommissioun op eng Informatiounsversammlung iwwert den Ëmgang mat Stress an d'Veräinshaus invitéiert. En diploméierte Psycholog vun Hëllef Doheem wosst d'Konferenz ganz intressant ze gestalten. Zum Schluss gouf nach e Questionnaire/Test (mat Auswärtung) ausgedeelt, woumat ee sech doheem a Rou konnt testen, ob a wéivill stressgefährdet een ass. Beim Eierewäin duerno haten déi puer Intresséiert nach d'Méiglechkeet sech auszetauschen.

Chantal Warling



90. Gebuertsdag Margot Gruber-Maegen

De 15. September 2015 huet d'Margot Gruber-Maegen seng 90 Joer am Krees vu senger Famill gefeiert. Woner Margot, e Stacklëntgener Meedchen, huet 2010 mis-

sen aus gesondheetleche Grënn an de Servior op Boufferdeng plënnere. Et huet sech immens gefreet, säi Gebuertsdag a sengem Heemechtshaus zu Lëntgen feie-



ren ze kënnen. De Schäfferot, den Här Kaploun an den Direkter aus dem Servior hu sech eng Eier gemaach, zesumme mat dem Margot sengen Enkelkanner a senger klenger Urenkelin dëse flotte Moment ze genéissen. Den Tun an d'Solange hu mam Margot zesummen d'Käerzen op sengem Kuch ausgeblazen. Mir wënschen dem Margot nach vill schéi Stonnen am Krees vu senger Famill a senger Bekannten.

Eine Rose für 29 Jubilare im „HPPA St Joseph“

Mersch: Jüngst hatte die Leitung des Seniorenheims „St-Joseph“ in Mersch erneut zur ersten Geburtstagsfeier dieses Jahres für ihre Bewohner eingeladen. Neben den Angehörigen mit Home-Direktor René Wirth sowie Abteilungsleiter Nicky Wintringer und Schwester Paule Detampel hatten sich auch die Gemeindevertreter aus Bissen, Colmar-Berg, Larochette und Lintgen, Jos Schummer, Jacqueline Majeres, Nico Dahmen und Georges Herr, als Gratulanten eingefunden, um sich ebenfalls den Glückwünschen anzuschließen. Im Mittelpunkt standen folgende Pensionäre, die zwischen dem 30. Oktober und 28. Januar ihren Geburtstag feiern durften und zur Feier des Tages mit einer Rose geehrt wurden. Für die nötige Stimmung sorgte das Animations-team vom Club „R“ zusammen mit Entertainer Ferdy.



Die Jubilare: Catherine Cornelius-Reckinger (74 Jahre), Sr. Gabrièle Thull (77), Joseph Braas (77), Pierre Jeanpaul (79), Marie-Louise Medernach-Kreintz (81), Hélène Wirth-Salenty (83), Nic Berchem (84), Yvonne Gilen-Brück (84), Bill Klette (85), Frank Spielmann (85), Roger Hilbert (85), Roger Krier (85), Renée Schmitt (86), Anna Mertens-Schmitz (86), Victor Weydert (87), Sr. Marie-Remy Eipers (89), Albertine Arendt-Monen (89), Suzanne David-Hary (89), Nathalie Wampach-Weis (90), Marie Schroeder-Schiltz (90), Marie Molitor-Bettendorf (91), Yvonne Greisch-Schroeder (91), Hélène Lanners-Neumann (91), Marguerite Hommel-Stiefer (91), Maria Neu-Neises (92), Michel Grisius (93), Jean-Pierre Origer (94), Françoise Offermann-Kirsch (95) und Margot Floener-Wiltz (96).

Text/Foto: Charles Reiser



Office Social
Mersch



E Projet vum Office Social Mersch
zesumme mat de Gemenge Biissen,
Béiswen, Lëntgen, Mersch an Tënten

MÉI BEZUELBAR WUNNENGEN

Dir hutt eng Wunneng eidel stoen ?
Dir wëllt eppes géint d'Wunnengsnout maachen?

✓ **Den Office Social Mersch an Är Gemeng hëllefen Iech dobäi !**

Informéiert Iech beim Office Social Mersch iwwert de Projet a séng Avantage fir
Iech als Propriétaire !

Office Social Mersch
35, rue de la Gare
L-7535 Mersch
info@osmersch.lu
26 32 58 1

INFO : Gemeinsame Projet vun de fënnef Gemengen an dem Office Social Mersch fir d'bezuelbar
Wunnengsnout fir Leit a Familljen mat niddregem Akommes ze bekämpfen.



Un projet de l'Office Social Mersch
ensemble avec les communes de Bissen,
Boevange, Lintgen, Mersch et Tuntange

LOGEMENTS LOCATIFS À PRIX ABORDABLE

Vous êtes propriétaire d'un **logement vide** ?
Vous voulez contribuer à réduire le manque de logements
tout en étant certain de **percevoir votre loyer sans faute**?

✓ **L'office social et votre commune vous y aident !**

Informez-vous auprès de l'Office Social Mersch sur les avantages que le projet
peut vous apporter en tant que propriétaire !

INFO : Projet conjoint des cinq communes et de l'Office Social Mersch visant à contrecarrer la pénurie de
logements à prix abordables pour personnes et familles à revenu modeste.

Office Social Mersch
35, rue de la Gare
L-7535 Mersch
info@osmersch.lu
26 32 58 1

Coupe de Luxembourg: Lëntgen - Fola



D'Coupe de Luxembourg ass ëmmer eng flott Geleeënheet fir eise Veräin, sech mat Équipë vum ieweschten Niveau ze moossen. Wann een déi éischt Ronnen iwwersteet, ass d'Chance grouss, en attraktive Géigner zougeloust ze kréien.

Nodeems mir Wëntger mat 0-3 auswäerts geklappt hatten, hate mir et an der nächster Ronn mat engem ganz groussen Kaliber ze dinn: dem Doyen an aktuelle Champion vum Lëtzebuerger Fussball, der CS Fola.



An esou ass d'Fola och am Stade Jean Donnersbach opgetrueden. Si hunn direkt mat 100 à l'heure lass geluecht, d'Spill gemaach an eis Équipe hat all Méi, de Match an de Grëff ze kréien. Komplet gëint de Spillverlaf ass Lëntgen an der 26. Minutt mat 1-0 a Féierung gaangen a schonn deen een oder deen anere Supporter huet un eng kleng Sensatioun gegliefert. Op e Fräistouss vum Mëttelkrees hin huet den Daniel Ruef dem Christophe



da Silva de Ball um sëlwere Plateau zerwéiert. De Christophe huet net laang gezéckt, dem Thomas Hym keng Chance gelooss an de Ball äiskal eragekëppt.

D'Dreem vun de Lëntgener Supporter sollten allerdéngs innerhalb vun 3 Minutten zerstéiert ginn. Kuerz virun der Paus huet d'CS Fola de Match mat Goaler an der 40. an der 43. Minutt gedréint. Mat deem Resultat si mer an d'Kabinn gaangen.

An der zweeter Halschent hu mer nach emol probéiert, den Uschloss ze fannen a mat neiem Élan ugerappt. Nodeems d'Fola awer dunno an der 65. Minutt den 1-3 geschoss huet, huet si e Gang zréckgeschalt an d'Resultat géréiert.

Eisen Trainer huet nach emol alles op eng Kaart gesat a mam Dany en offensive Mann erabruecht, mais et hätt net solle sinn. An der 85. Minutt gouf et nach emol en Highlight fir déi Lëntgener, wéi de Maniche no senger laanger Verletzungspaus endlech rëm am Trikot vum FC Minerva um Terrain stoung. Kuerz viru Schluss vum Match hat de Christophe mat enger geféierlecher Konter nach emol d'Chance, den 3-2 ze schéissen, mais dës Kéier sollt e géint den Thomas Hym de Kierzeren zéien.

Trotz der 1-3-Néierlag muss eis Équipe sech net hannert deem Resultat verstoppen, besonnesch wann ee bedenkt, dass mir géint Profie gespillt hunn. D'Astellung vun eise Spiller huet gestëmmt an et ass ee fir deen aneren um Terrain gelaf. Déi drëtt Halschent, eis Paradedisziplin, ass dunno och ganz kloer fir den FC Minerva ausgegaangen.

De Comité

La Fête des voisins



Inviter ses voisins à prendre un verre ou à partager un repas ne règle pas tous les problèmes de la vie en société (chômage, isolement...), mais ce geste simple a un pouvoir déclencheur immense : il favorise la cohésion sociale, le « mieux-vivre ensemble » et crée de nouvelles solidarités entre personnes qui auront appris à se connaître.

C'est pour cela, que le vendredi 27 mai 2016, c'est la Fête des voisins.

A cette occasion nous vous sollicitons tous à inviter votre voisin à prendre un verre. C'est le moment qui

nous permet de construire ensemble une société plus conviviale, plus solidaire et plus humaine.

Qui organise la Fête des voisins ?

Vous, en invitant votre voisin.

Où inviter ses voisins ?

Dans votre cour, le hall d'entrée, chez vous, dans votre jardin ou votre appartement, ou simplement dans la rue...

Comment participer ?

- Mettez une affiche dans le hall d'entrée en y inscrivant votre nom, l'heure et le lieu de la Fête des voisins et distribuez des invitations à vos voisins (www.fetedesvoisins.lu).
- Vous pouvez vous regrouper et organiser ensemble la Fête des voisins.
- Chacun pourra apporter quelque chose (à boire, à manger...).

***La Commission d'Intégration
vous souhaite une bonne Fête des voisins***

Nopeschfest

D'Noperen op e Patt oder fir z'iessen anzelueden, léist zwar net all d'Problemer vun der Gesellschaft (Aarbechtslosegkeet, Isolatioun...), mä dësen einfache Geste ka Wonner bewierken: hie stäerkt de sozialen Zesammenhalt a favoriséiert d'Solidaritéit tëschent Leit, déi sech kennegeléiert hunn.

***Dofir ass e Freiden, den 27. Mee 2016
Nopeschfest.***

Mir wiere frou, wann dir op dësem Dag är Nopere géingt alueden. Dëst ass de Moment, wou mir all zesammen eng solidaresch, frëndlech a méi mënschlech Gesellschaft opbaue kënnen.

Wien organiséiert d'Nopeschfest?

Dir, andeems dir är Noperen aluet.

Wou fënnt d'Nopeschfest statt?

An ärem Haff oder am Entréeshall vun ärem Gebai, bei iech doheem, an ärem Gaart oder einfach an der Strooss...



Wéi kann ech beim Nopeschfest matmaachen?

- Hängt e Plakat mat ärem Numm, der Auerzäit an der Plaz, wou d'Nopeschfest stattfënnt, an d'Entrée vun ärem Gebai a verdeelt Invitatiounen un är Noperen (www.fetedesvoisins.lu).
- E puer Noperen kënnen och zesammen eppes organiséieren.
- Jiddereen kann eppes matbréngen (Gedrénks, Iessen...).

***D'Integratiounskommissioun
wënscht iech e schéint Nopeschfest.***

Optention d'une carte d'identité luxembourgeoise

Veuillez vous munir de:

- l'ancienne carte d'identité ou de la déclaration de perte ou de vol
- la preuve de paiement de la taxe
 - 14 €** pour une carte d'identité de 10 ans (pour les personnes de plus de 15 ans)
 - 10 €** pour une carte d'identité de 5 ans (pour les enfants de 4-14 ans inclus)
 - 5 €** pour une carte d'identité de 2 ans (pour les enfants de 0-3 ans inclus)

La nouvelle carte sera en principe disponible endéans 10 jours ouvrables auprès de votre Administration communale.

45€ en cas d'urgence – procédure accélérée

**La nouvelle carte sera disponible endéans 3 jours auprès du
CTIE 11, rue Notre-Dame L-2240 Luxembourg**

La photo biométrique sera faite sur place par un agent communal

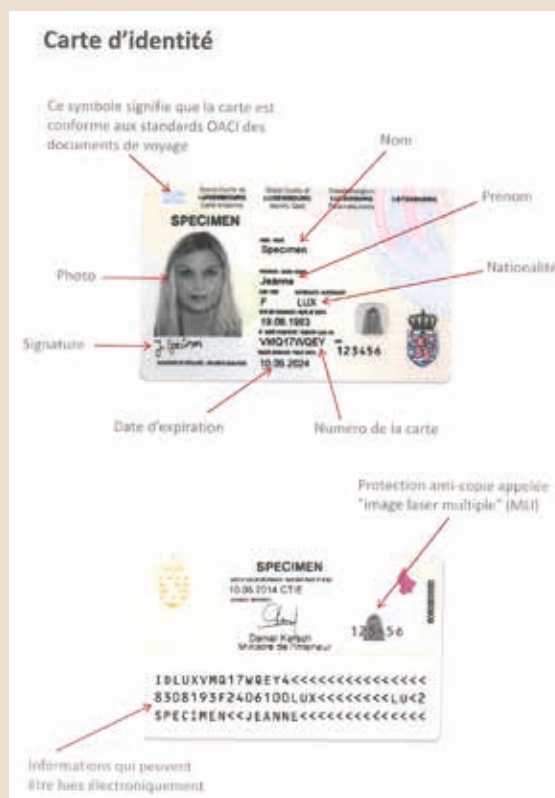
Le paiement de la taxe est indispensable et doit être fait sur le compte suivant:

CCPL Bénéficiaire: TS-CE CTIE

IBAN LU 44 1111 7028 7715 0000 – Code BIC: CCPLLULL

Communication: Demande carte d'identité + votre nom et prénom

Nous vous prions de bien vouloir contrôler la validité de votre carte d'identité



Optention d'un passeport luxembourgeois

Veuillez vous munir de:

- l'ancien passeport ou de la déclaration de perte ou de vol
- la preuve de paiement de la taxe
 - 50 €** pour les passeports de 5 ans (pour les personnes de plus de 4 ans)
 - 30 €** pour les passeports de 2 ans (pour les enfants de 0-3 ans)

En cas d'urgence - procédure accélérée

**150 € pour les passeports de 5 ans (pour les personnes de plus de 4 ans)
90 € pour les passeports de 2 ans (pour les enfants de 0-3 ans)**

**Le nouveau passeport sera disponible endéans 3 jours auprès du
Bureau des passeports 43, bd Roosevelt L-2450 Luxembourg**

La photo biométrique et la capture des empreintes digitales seront faites sur place par un agent communal

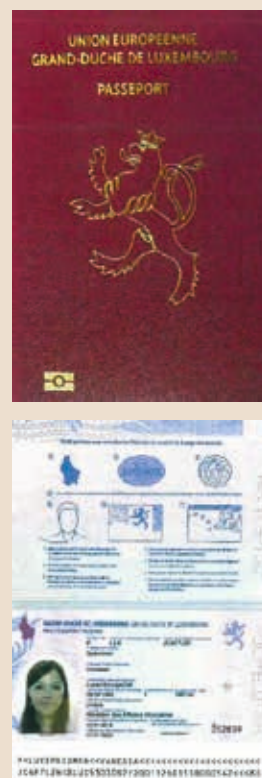
Le paiement de la taxe est indispensable et doit être fait sur le compte suivant du bureau de passeports:

CCPL Bénéficiaire: Bureau des passeports / MAE

IBAN LU 46 1111 1298 0014 0000

Code BIC: CCPLLULL

Communication: Demande passeport biométrique + votre nom et prénom



Composition de la population par nationalité

Nationalité	Habitants		Total	Pourcentage Habitants	
	féminin	masculin		féminin	masculin
albanaise	1	1	2	0,071%	0,072%
algérienne	1		1	0,071%	
allemande	29	29	58	2,057%	2,086%
américaine		1	1		0,072%
autrichienne	3	4	7	0,213%	0,288%
belge	28	18	46	1,986%	1,295%
bosnienne	7	9	16	0,496%	0,647%
britannique	12	16	28	0,851%	1,151%
brésilienne	5	2	7	0,355%	0,144%
bulgare	2	3	5	0,142%	0,216%
burundaise	2		2	0,142%	
bélarussienne	1		1	0,071%	
camerounaise		1	1		0,072%
canadienne	1		1	0,071%	
cap-verdienne	9	8	17	0,638%	0,576%
chinoise	5	11	16	0,355%	0,791%
colombienne	1	1	2	0,071%	0,072%
congolaise	1	4	5	0,071%	0,288%
croate	1		1	0,071%	
danoise	6	6	12	0,426%	0,432%
espagnole	14	19	33	0,993%	1,367%
finlandaise	3	1	4	0,213%	0,072%
française	42	55	97	2,979%	3,957%
ghanéenne	2		2	0,142%	
grecque	2	1	3	0,142%	0,072%
hongroise	1	1	2	0,071%	0,072%
indienne	1	1	2	0,071%	0,072%
irlandaise		1	1		0,072%
italienne	21	31	52	1,489%	2,230%
japonaise	1		1	0,071%	
kosovare		3	3		0,216%
lettonne	4	1	5	0,284%	0,072%
libérienne		1	1		0,072%
lituanienne	7	6	13	0,496%	0,432%
luxembourgeoise	830	760	1.590	58,865%	54,676%
maltaise		1	1		0,072%
marocaine	1		1	0,071%	
mexicaine	1	2	3	0,071%	0,144%
monténégrine	4	9	13	0,284%	0,647%
néerlandaise	8	6	14	0,567%	0,432%
néo-zélandaise	1	1	2	0,071%	0,072%
philippine	1	2	3	0,071%	0,144%
polonaise	20	18	38	1,418%	1,295%
portugaise	310	342	652	21,986%	24,604%
roumaine	6	1	7	0,426%	0,072%
serb. + monténégrine	2	4	6	0,142%	0,288%
serbe		1	1		0,072%
singapourienne	1		1	0,071%	
slovaque	2	2	4	0,142%	0,144%
slovène	2	1	3	0,142%	0,072%
sud-africaine		1	1		0,072%
sud-coréenne	1		1	0,071%	
suédoise	1		1	0,071%	
thaïlandaise	2		2	0,142%	
togolaise	1	1	2	0,071%	0,072%
tunisienne		1	1		0,072%
turque	1	2	3	0,071%	0,144%
ukrainienne	1		1	0,071%	
yougoslave	1		1	0,071%	
Total	1.410	1.390	2.800		
Pourcentage	1.410	1.390		1	1

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag:	14.00-18.00 Uhr
Mittwoch:	16.00-20.00 Uhr
Freitag:	10.00-14.00 Uhr
Samstag:	10.00-12.00 Uhr
Sonntag, Montag:	geschlossen

Internetsite mit Online-Katalog unter: www.mierscher-lieshaus.lu

Nutzen Sie auch schon eine der Öffentlichen Bibliotheken Luxemburgs?

Lesen ist weitaus mehr, als nur „Schrift verstehen“. Lesen regt das Denken an, das „Weiter-Denken“, die Fantasie. Es erweitert den Horizont und damit das Verständnis von dem, was in der Welt vorgeht, denn das Wissen der Menschheit spiegelt sich in Büchern. Lesen bildet.

Kinder sollten also nach wie vor in jeder Hinsicht zum Lesen ermuntert werden. Bibliotheken sind Partner, die bei dieser Aufgabe gerne behilflich sind!

Auch in Mersch gibt es eine solche öffentliche Bibliothek, das „Mierscher Lieshaus“.

Eröffnet wurde es im Mai 2006 in einem alten historischen Gebäude, zentral gelegen im Ortskern neben dem Kulturhaus. Der Zugang ist momentan zwar nur über Treppen möglich, aber wer diese Hürde geschafft hat, wird mit einem besonderen Ambiente und einer Einrichtung mit Liebe zum Detail belohnt, die Wohlfühlatmosphäre schafft. Es handelt sich nämlich um eine „Stübchenbibliothek“: Die ca. **17.000 Medien** (Bücher, Hörbücher, Zeitschriften) sind über mehrere, nach Themen gegliederte Räumlichkeiten verteilt. So gibt es eine „**Kannerstuf**“ für die jüngsten Leser, bestückt mit Bilderbüchern, Kuscheltieren und einer Spielecke, zwei weitere farbenfrohe Kinder- und Jugendzimmer, und weitere Räume für deutsche, französische, englische und luxemburgische Belletristik, Sachbücher und Biografien. Natürlich kann man im Mierscher Lieshaus auch Zeitschriften und Hörbücher ausleihen und außerdem kostenlos das Internet an einem von drei **öffentlichen PC's** benutzen, oder Fotokopien gegen Entgelt machen.

Das Angebot an Medien wird wöchentlich aktualisiert, deshalb lohnt es sich immer, einen Blick auf die Regalwand mit den „Neuerwerbungen“ zu werfen (Bestseller und Neuerscheinungen oder Bücher, die „im Gespräch“ sind), oder auch im www.a-z.lu nach Titeln zu suchen, die MILI anbietet, so das Kürzel für das **M**ierscher **L**ieshaus, und dort zu reservieren.

Moderne Bibliotheken bieten jedoch weitaus mehr als nur den Bücherverleih und Zugang zum Internet.



Foto: Henri Krier

Auch das Mierscher Lieshaus wartet mit einem interessanten **Programmangebot** auf, z.B. Geschichten für KID's (für Kinder ab 3 Jahren), Kreative Schreibwerkstätten für Kinder und Erwachsene, Literaturzirkel, Workshops, Konferenzen, Lesungen usw. Das Programm können Kunden an der Rezeption mitnehmen, es findet sich aber auch unter dem Stichwort „Veranstaltungen“ auf der Homepage www.mierscher-lieshaus.lu und auf Facebook unter „Mierscher Lieshaus“.

Brauchen Sie noch weitere gute Argumente, um eine Bibliothek aufzusuchen?

Bibliotheken wollen nicht verkaufen! Sie bieten kostenlose Orientierung, Leseanreize, und auch Beratung auf Fragen wie z.B. „Was soll ich lesen?“, „Wo finde ich Information zum Thema xy?“ und viele andere mehr.

Bibliotheken sind Orte der Begegnung. Zum einen mit Büchern und sonstigem Lesestoff, mit Sachverhalten oder mit kreativer Fantasie, aber auch mit anderen lesefreudigen Menschen, mit denen man sich austauschen oder gemeinsam neues Entdecken kann. Bibliotheken können Wohlfühlorte sein.

Kommen Sie einfach unverbindlich vorbei und entdecken Sie, was wir zu bieten haben. Und wenn Ihnen unser Angebot gefällt, schreiben Sie sich kostenlos (!) ein.

© AB



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Service de la formation professionnelle



Action locale pour jeunes

L'Action locale pour jeunes est le service du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse qui offre information et accompagnement aux jeunes

- qui se trouvent en transition de l'école à la vie professionnelle, ou
- qui ont quitté l'école sans avoir obtenu de diplôme, ou
- qui cherchent un poste d'apprentissage, ou
- qui veulent s'informer sur les offres de formation initiales et continues.

ALJ Mersch

3-7, rue Grande-Duchesse Charlotte
(bâtiment de la Poste)
L- 7520 Mersch
Tél: 32 92 83
alj-mer@education.lu

N'hésitez pas à demander notre soutien en prenant un rendez-vous par téléphone.

Carine Backendorf
ALJ Mersch

Action locale pour jeunes

Die Action locale pour jeunes ist eine Dienststelle des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend, welche Jugendliche berät und begleitet, wenn sie

- sich im Übergang zwischen Schule und Berufsleben befinden, oder
- die Schule ohne Abschluss verlassen haben, oder
- eine Lehrstelle suchen, oder
- sich allgemein über die Angebote der Luxemburger Schulen informieren wollen.

ALJ Mersch

3-7, rue Grande-Duchesse Charlotte
(bâtiment de la Poste)
L- 7520 Mersch
Tel: 32 92 83
alj-mer@education.lu

Zögern Sie nicht, unsere Hilfe in Anspruch zu nehmen, indem Sie per Telefon einen Termin mit uns absprechen.

Carine Backendorf
ALJ Mersch

POUR INFORMATION

Il est porté à la connaissance du public que le projet de règlement grand-ducal portant création des zones de protection autour des captages d'eau souterraine Dreibueren, Débicht et Laangegronn, situés en partie sur le territoire de la commune de Lintgen est déposé à la maison communale.

Le public est sollicité de consulter le projet de règlement grand-ducal à la maison communale pendant trente jours.

Par la présente, il est certifié que la décision du Conseil communal du 24 septembre 2015 concernant l'allocation d'une prime d'encavement aux créditeurs de la commune de Lintgen, a été publiée et affichée dans la commune de Lintgen à partir du 12 janvier 2016.

Par la présente, il est certifié que la décision du Conseil communal du 17 juin 2015 concernant la subvention d'appareils à basse consommation d'énergie, a été publiée et affichée dans la commune de Lintgen à partir du 12 janvier 2016.

Subvention allouée à l'achat d'appareils ménagers à basse consommation d'énergie

L'énergie est un bien précieux qui est non seulement coûteux mais qui devient également de plus en plus rare. Il est donc indispensable de faire des économies d'énergie. La consommation d'énergie électrique des appareils ménagers a pu être réduite de manière notable au cours des dernières années grâce à l'utilisation d'appareils à haute efficacité énergétique. Les nouvelles générations d'appareils offrent au-delà de nombreux atouts qui facilitent et améliorent leur utilisation. Voilà un argument supplémentaire pour mettre un vieil appareil inefficace au rebut. La Commune de Lintgen en est consciente et subventionne l'achat de nouveaux appareils ménagers à basse consommation d'énergie depuis le 17 juin 2015.

Ci-après la liste des appareils subventionnés, classe de performance énergétique A+++.

Congélateur et/ou réfrigérateur	100 €
Machine à laver	100 €
Lave-vaisselle	100 €
Sèche-linge	100 €

Conditions d'octroi de la subvention:

- le demandeur doit être inscrit dans les registres de la population de la commune de Lintgen,

- la subvention n'est allouée qu'une seule fois tous les cinq ans pour le même type d'appareil par ménage,
- la demande (voir formulaire ci-après) ainsi que la facture dûment acquittée contenant les informations suivantes : le type d'appareil, la date d'achat, le nom, l'adresse et le compte en banque du demandeur, certification qu'il s'agit d'un appareil de la classe énergétique A+++ et un certificat du recyclage de l'appareil remplacé (sauf première acquisition) doivent être présentées à la commune.

La demande ainsi que le règlement respectif sont à consulter sur le site internet de la commune.

Le saviez-vous ?

Vous pouvez économiser jusqu'à 70 € en coûts d'énergie pour le remplacement d'un congélateur de 15 ans par un nouveau de la classe de performance énergétique A+++. Profitez entre autre de la subvention communale de 100 € et votre nouvel appareil est amorti, suivant le prix d'achat, en 5 à 10 ans. Les économies annuelles de 70 € en coûts d'énergie persistent encore par la suite.



Subventionierung beim Kauf von energieeffizienten Haushaltsgeräten



Energie ist ein kostbares Gut, das nicht nur teuer sondern auch zunehmend knapper wird. Daher ist es ratsam, sparsam damit umzugehen. Der Stromverbrauch konnte im Laufe der letzten Jahre deutlich reduziert werden, dank dem Gebrauch von energieeffizienten Haushaltsgeräten. Neugeräte bieten

ebenfalls eine Menge von Extras an, welche das Kühlen, Gefrieren, Waschen oder Trocknen besser und angenehmer machen. Es lohnt sich also doppelt, ein ineffizientes Altgerät auszutauschen. Die Gemeinde Lintgen ist sich dessen bewusst und subventioniert, seit dem 17. Juni 2015, Neuanschaffungen von energiesparenden Neugeräten.

Anbei die Liste der subventionierten Haushaltsgeräte, Energieeffizienzklasse A+++.

Kühl- oder Gefrierschrank	100 €
Waschmaschine	100 €
Spülmaschine	100 €
Wäschetrockner	100 €

Bedingungen zur Bewilligung des Zuschusses :

- der Antragsteller muss in den Bevölkerungsregistern der Gemeinde Lintgen eingetragen sein,
- der Zuschuss wird nur einmal alle fünf Jahre für das gleiche Gerät pro Haushalt gewährt,
- der Antrag (siehe Formular) sowie die Rechnung mit dem Zahlungsbeleg muss folgende Angaben enthalten: den Gerätetyp, das Kaufdatum, den Namen, die Adresse und das Bankkonto des Antragstellers, eine Konformitätsbescheinigung, dass es sich um ein Gerät der Energieeffizienzklasse A+++ handelt sowie eine Entsorgungsbescheinigung des Altgeräts (außer bei einer Erstananschaffung) sind bei der Gemeinde einzureichen.

Der Antrag sowie die dazugehörige Verordnung sind auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht.

Wussten Sie schon?

Beim Eintausch eines 15 Jahre alten Gefrierschranks gegen ein neues Gerät der Energieeffizienzklasse A+++ können Sie jährlich bis zu 70€ an Energiekosten einsparen. Profitieren Sie zusätzlich von der kommunalen Beihilfe von 100€ und Ihr neues Haushaltsgerät ist je nach Einkaufspreis in 5-10 Jahren abbezahlt – die jährliche Ersparnis von bis zu 70€ bleibt auch danach!



de Gemengebuet



Demande de subvention pour l'acquisition d'appareils à basse consommation d'énergie

a) Coordonnées du demandeur

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Compte bancaire : LU _____

Banque : _____

b) Désignation de l'appareil

(cocher ce qui convient)

- ☐ congélateur et/ou réfrigérateur de la classe A+++
- ☐ machine à laver de la classe A+++
- ☐ lave-vaisselle de la classe A+++
- ☐ sèche-linge de la classe A+++

c) Pièces à joindre

- Photocopie de la facture dûment acquittée
- Certificat de conformité à délivrer par le fournisseur
- Certificat de recyclage des appareils existants

La présente demande est certifiée sincère et exacte.

Le demandeur autorise par la présente les représentants de l'administration communale à procéder sur place aux vérifications et contrôles nécessaires.

Le demandeur reconnaît qu'en cas de fausses déclarations ou de renseignements inexacts, il sera tenu à rembourser le montant lui alloué.

Le demandeur

Lintgen, le _____

(signature)

Réservé à l'administration communale

Pour accord ☐ Montant à payer: _____ € Lintgen, le ____/____/____

Nom du responsable : _____

(signature)



Antrag auf Gewährung der Prämie für besonders sparsame Haushaltsgeräte

a) Antragsteller

Name, Vorname : _____

Adresse : _____

Telefon : _____

Kontonummer (Iban) : LU _____

Name des Kreditinstituts : _____

b) Gerätebeschreibung

(zutreffendes bitte ankreuzen)

- ☐ Kühl- oder Gefrierschrank der Klasse A+++
- ☐ Waschmaschine der Klasse A+++
- ☐ Spülmaschine der Klasse A+++
- ☐ Wäschetrockner der Klasse A+++

c) beizufügende Unterlagen

- Kopie der Rechnung mit Zahlungsbeleg
- Konformitätsbescheinigung des Verkäufers
- Entsorgungsbescheinigung des Altgeräts

Ich versichere, dass ich alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen vollständig und richtig gemacht habe.

Ich bin damit einverstanden, dass meine Angaben auf Echtheit überprüft werden können.

Mir ist bekannt, dass fahrlässig oder vorsätzlich falsche Angaben ordnungswidrig sind und zur Rückzahlung der Zulage verpflichten.

Lintgen, den _____

der Antragsteller

(Unterschrift)

Der Gemeindeverwaltung vorbehalten

Antrag genehmigt ☐ Betrag: _____ € Lintgen, den ____/____/____

Name des Sachbearbeiters : _____

(Unterschrift)



Einstellung von Studenten

Die Gemeinde Lintgen stellt für den technischen Dienst ein:

1. 6 Studenten(innen) während der Zeit vom 18/07/16 bis zum 29/07/16
2. 6 Studenten(innen) während der Zeit vom 01/08/16 bis zum 12/08/16
3. 6 Studenten(innen) während der Zeit vom 16/08/16 bis zum 26/08/16
4. 6 Studenten(innen) während der Zeit vom 29/08/16 bis zum 09/09/16

Arbeitszeiten: von 07.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.00 Uhr.

Bei Arbeitsantritt müssen die Kandidaten zwischen 16 und 20 Jahre alt sein.

Der Arbeitsvertrag wird auf 2 Wochen limitiert.

Studenten, welche bereits zweimal für die Gemeinde Lintgen gearbeitet haben, dürfen ihre Kandidatur nicht mehr stellen.

Falls sich mehr als 24 Studenten bewerben, entscheidet das Los.

Folgende Entschädigungen gelten für alle Studenten, unabhängig von ihrem Schulstudium oder dem Schwierigkeitsgrad der zu verrichtenden Arbeit :

- Sozialer Mindestlohn für Studenten von 18 Jahren und älter;
- 80 % vom sozialen Mindestlohn für Studenten von 17 Jahren;
- 70 % vom sozialen Mindestlohn für Studenten von 16 Jahren.

Beiliegende Kandidatur muss **spätestens bis den 12.04.2016** der Gemeindeverwaltung in Lintgen, 2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen, zugestellt worden sein.

Eine Bescheinigung der Schule muss beigelegt sein, ansonsten wird die Kandidatur nicht berücksichtigt.



KANDIDATUR FÜR EINEN FERIEPOSTEN ALS STUDENT 2016

Ich Unterzeichneter(r)

Datum und Geburtsort :

Nationale Erkennungsnummer :

Postleitzahl und Ortschaft :

Straße und Nummer :

Telefonnummer :

Name der Schule sowie besuchte Klasse während des Schuljahres 2015/2016 :

bitte die Gemeindeverwaltung von Lintgen, mich als Studenten im technischen Dienst einzustellen, und zwar während der Periode :

1

2

3

4

(bitte Zutreffendes einkreisen - vorzugsweise mehrere Perioden angeben)

Meine Kontonummer lautet :

No IBAN LU bei

Lintgen, Gosseldingen, Prettingen, den

Unterschrift des Studenten

Unterschrift der Eltern/des Vormundes bei Minderjährigen

Engagement d'étudiants

La commune de Lintgen se propose d'engager, pour l'équipe des ouvriers communaux ;

1. 6 étudiant(e)s pendant la période du 18/07/16 au 29/07/16
2. 6 étudiant(e)s pendant la période du 01/08/16 au 12/08/16
3. 6 étudiant(e)s pendant la période du 16/08/16 au 26/08/16
4. 6 étudiant(e)s pendant la période du 29/08/16 au 09/09/16

Horaire: de 07.00 à 12.00 et de 13.00 à 16.00 heures.

Les candidat(e)s doivent être âgé(e)s entre 16 et 20 ans au moment de l'engagement.

La durée maximale de l'engagement est limitée à 2 semaines.

Les candidatures des étudiants ayant déjà travaillé 2 fois auprès de la commune de Lintgen pendant les vacances d'été ne seront pas prises en considération.

Il sera procédé à un tirage au sort si le nombre de candidat(e)s dépasse le nombre de postes vacants.

Indemnités étudiants:

Taux fixes et valables pour tous les étudiants, quel que soit leur niveau d'études ou le degré de difficulté de leur travail auprès des administrations:

Salaire social minimum pour les étudiants âgés de 18 ans et plus,
80% du salaire social minimum pour les étudiants âgés de 17 ans,
70% du salaire social minimum pour les étudiants âgés de 16 ans.

L'acte de candidature ci-après est à envoyer ou à déposer dûment rempli au secrétariat communal, 2, rue de Diekirch, L-7440 Lintgen, **pour le 12/04/2016 au plus tard.**

Un certificat scolaire est à joindre, faute de quoi la demande ne sera pas prise en considération.



ACTE DE CANDIDATURE POUR UN ENGAGEMENT COMME ETUDIANT(E) PENDANT LES VACANCES D'ETE 2016 :

Je soussigné(e).....

Date et lieu de naissance :

Numéro de matricule national :

Code postal et localité :

Rue et numéro :

Numéro de téléphone :

Etablissement scolaire et classe fréquentée pendant l'année scolaire 2015/2016 :

prie l'administration communale de Lintgen de bien vouloir m'engager comme étudiant(e) dans l'équipe des ouvriers communaux pendant la période :

1

2

3

4

(encadrer ce qui convient - de préférence plusieurs périodes)

Le numéro de mon compte bancaire ou CCP est le suivant :

N° auprès de

Lintgen, Gosseldange, Prettingen, le

signature de l'étudiant(e)

signature des parents/du tuteur pour les mineurs



Mise à jour du relevé des baby-sitters



Comme chaque année, nous mettons à jour le relevé des baby-sitters. C'est pourquoi nous demandons à toutes celles et à tous ceux qui entendent faire du baby-sitting de retourner le talon ci-dessous à l'Administration communale de Lintgen, 2, rue de Diekirch, L-7440 Lintgen

Nom: Prénom(s):

Date de naissance:

Téléphone:

Adresse:

E-Mail:

suis intéressé(e) pour garder un ou plusieurs enfants pendant quelques heures.

Quand et lieu	Chez moi	au domicile des enfants
le matin		
l'après-midi		
en soirée		

Signature

Cours de rattrapage pour élèves et étudiants

Les personnes intéressées à donner des cours de rattrapage pour élèves et étudiants voudront renvoyer le talon ci-dessous à l'Administration communale de Lintgen, 2, rue de Diekirch, L-7440 Lintgen



Le(a) soussigné(e) est prêt à donner des cours

Nom et prénoms :

Adresse :

Date de naissance : Tél.:

Chez l'élève ou l'étudiant ☐

Chez moi ☐

Pour élèves des classes primaires ☐

Pour étudiants au lycée ☐

Pour les branches allemand ☐

français ☐

mathématiques ☐

autres ☐

Antenne Collective Lintgen

association sans but lucratif

depuis 1967 votre câblo-opérateur local
pour
Lintgen, Gosseldange et Prettingen

L'Antenne Collective Lintgen propose à ses abonnés un choix de **214** programmes de télévision numériques, dont **26** en qualité HD. En plus notre offre comprend **43** programmes TV analogiques et divers programmes radio.

Vous pouvez profiter de ce choix pour une taxe annuelle de seulement **200,00 €** (hors frais de connexion) par an.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez trouver tous les détails sur notre site internet **www.antennelintgen.lu** ou vous pouvez nous contacter par mail au **info@antennelintgen.lu**. Vous pouvez aussi nous joindre au **691 700 889** (répondeur en dehors des heures de permanence).

Nouveau pour 2016 - Nouveau pour 2016 - Nouveau pour 2016

Hotline 24h/24h

Si vous avez un problème de réception, vous pouvez nous joindre au

691 700 889

En dehors des heures de permanence, les jours ouvrables de 18h00 à 21h00, un répondeur est à votre disposition pour nous laisser votre message.

Bulletin d'informations

Si vous voulez rester au courant de l'actualité de l'Antenne Collective, vous pouvez vous abonner à notre Newsletter sur

www.antennelintgen.lu

Vous recevrez notre bulletin dans votre boîte Email.

Premier programme en UHD (4K)

Après la télévision numérique à haute définition (HD) le prochain pas est franchi. Avec UHD (Ultra Haute Définition) ou 4K une qualité d'image sans pareil est offerte.

Si vous disposez d'un téléviseur UHD (4K) vous pouvez vous en rendre compte sur notre réseau.

En guise d'essais nous diffusons le programme

Fashion 4K

Canal 55 – 746 MHz – QAM 256
(La diffusion de ce programme est provisoire et peut être interrompue à tout moment selon les besoins du réseau)





SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DECHETS

Tarifsystem in den Containerparks - Generelle Informationen -

Wieso eine "Kundenkarte" ?

Die **Benutzer der Containerparks**, die bereits durch **Zahlung einer Abfallgebühr** an den Unkosten dieser Anlagen beteiligt sind, können so verschiedene **Vergünstigungen** bei der Anlieferung von haushaltsüblichen Abfallmengen erhalten **gegenüber den Benutzern**, die sich **nicht an den Unkosten** beteiligt haben.

Wie kommt man an diese Vergünstigungen ?

Ich habe eine Abfallgebühr an meine Gemeinde entrichtet.



Ich erhalte eine "Kundenkarte" und bekomme Vergünstigungen, welche denjenigen vorbehalten sind, die eine Abfallgebühr bezahlt haben.



Ich habe keine Abfallgebühr an meine Gemeinde entrichtet.



Ich kann eine "Kundenkarte" erhalten durch Zahlung eines Pauschalbetrages, der dem Teil der Abfallgebühr entspricht, welcher auf die Containerparks entfällt.



Wie bekommt man eine "Kundenkarte" ?

Ich habe eine Abfallgebühr entrichtet.



Ich beantrage eine "Kundenkarte" durch:
- Stellung eines Antrages
- Angabe meiner persönlichen Daten und der Strichcode-Nummer meiner Vignette.



+



Ich habe keine Abfallgebühr entrichtet.



Ich beteilige mich an den Unkosten durch Zahlung eines Pauschalbetrages.



Ich beantrage eine "Kundenkarte" durch Angabe meiner persönlichen Daten.



Ich bin Kunde und erhalte die in der Tarifliste aufgeführten Vergünstigungen.

Um welche Vergünstigungen handelt es sich ?

Ich bin "Kunde".



Ich bekomme eine Ermäßigung bei der Anlieferung gebührenpflichtiger Abfälle.



Ich habe Anrecht auf die kostenfreie Anlieferung einer bestimmten Menge an Holz.



Ich habe Anrecht auf die kostenfreie Zurverfügungstellung einer bestimmten Anzahl von Abfallmulden an meinem Fahrzeug.



Ich kann alle meine Anlieferungen an den SIDE C-Anlagen auf www.sidec-online.lu abrufen.





SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA GESTION DES DECHETS

Système tarifaire applicable aux parcs à conteneurs - Informations générales -

Pourquoi une «carte client» ?

Les utilisateurs des parcs à conteneurs ayant déjà contribué aux frais d'infrastructure de ces installations par le paiement d'une taxe sur les déchets peuvent ainsi **bénéficier de certains avantages** pour la remise de leurs déchets en quantités ménagères par rapport aux utilisateurs n'ayant pas participé aux coûts.

Comment bénéficier des avantages ?

J'ai payé une taxe sur les déchets auprès de ma commune.



J'ai droit à recevoir une «carte client» pour bénéficier des avantages réservés à ceux ayant payé une taxe sur les déchets.



Je n'ai pas payé de taxe sur les déchets auprès de ma commune.



Je peux recevoir une «carte client» par le paiement d'un montant forfaitaire correspondant à la part de la taxe sur les déchets réservée aux parcs à conteneurs.



Comment recevoir une «carte client» ?

J'ai payé une taxe sur les déchets.



Je demande une «carte client» en - introduisant une demande et - en indiquant mes coordonnées et le numéro code-barres de ma vignette.



+



Je suis client et profite des **avantages** proposés à la liste des tarifs.

Je ne paie pas de taxe sur les déchets.



Je participe aux frais en payant un montant forfaitaire.



Je demande une carte client en indiquant mes coordonnées.



De quels avantages s'agit-il ?

Je suis "client".



Je profite de réductions de prix sur les déchets payants remis.



J'ai droit à la remise gratuite d'une certaine quantité de bois.



J'ai droit à la mise à disposition gratuite d'un certain nombre de bennes près de mon véhicule.



Je peux consulter toutes mes livraisons aux installations du S.I.D.E.C. sur www.sidec-online.lu





Annahmebedingungen und Tarife an den SIDEC-Containerparks (gültig ab 02.02.2016)

Abfallbezeichnung	Tarife (Euro)		Max. zulässige Anliefermenge	
	Tarife für Benutzer	Vergünstigung für Kunden*	Kosten-neutral	Kosten-pflichtig
Holz	0,19 €/kg	- 0,01 €/kg	0-120 kg/a**	450 kg/KW
Bahnschwellen, Wurzelstöcke ¹	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	/	500 kg/KW
Papier	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	170 kg/KW	850 kg/KW
Karton	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	50 kg/KW	200 kg/KW
Hohlglas	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	430 kg/KW	2150 kg/KW
Flachglas	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	100 kg/KW	500 kg/KW
FE-Schrott	Anlieferungen > 1 m³ nur im Containerpark Fridhaff			
NE-Schrott	Anlieferungen > 1 m³ nur im Containerpark Fridhaff			
Kunststoffmaterialien (Folien, Hohlkörper)	3,01 € / ½ m³	/	5kg (½m³)/KW	50kg (5m³)/KW
Geschäumtes PS (z.B. Styropor, Styrodur,...)	3,01 € / ½ m³	/	2,5kg (½m³)/KW	25kg (5m³)/KW
Verbundstoffverpackungen (z.B. Tetra Pak)	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	25 kg/KW	125 kg/KW
Grünschnitt	> 1 m³ zur Kompostanlage			
Elektro- und Elektronikgeräte professioneller Herkunft (laut Ecotrel-Liste)	1,01 €/kg	/	50 kg/KW	200 kg/KW
Flüssiger Sondermüll	20 l/KW			
Fester Sondermüll	30 kg/KW			
Reifen ohne Felgen ≤ 22"	2,00 €/Stk	/	/	6 Stk/KW
Reifen mit Felgen ≤ 22"	4,50 €/Stk	/	/	4 Stk/KW
Reifen ohne Felgen > 22"	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	/	100 kg/KW
Reifen mit Felgen > 22"	keine Annahme			
Motorradreifen mit Felge	7,89 €/Stk	/	/	2 Stk/KW
Kautschukabfälle	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	10 kg/KW	100 kg/KW
Elektro-Nachtspeicheröfen (asbestfrei) ¹	> 1 Gerät nur mit Herkunftsnachweis			
Elektro-Nachtspeicheröfen (asbesthaltig) ¹	1,75 €/kg	- 0,01 €/kg	/	9 Stk/KW
Asbesthaltige Abfälle	0,30 €/kg	- 0,01 €/kg	/	200 kg/KW
Bauschutt	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	2 kg	750 l/KW
Baustoffe auf Gipsbasis	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	2 kg	750 l/KW
Organische Abfälle	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	/	1 m³/KW
Spermüll	0,23 €/kg	- 0,01 €/kg	/	5 m³
Hausmüll	0,23 €/kg	- 0,01 €/kg	/	
Bereitstellung von Mulden per Gabelstapler ***	2,01 €/Mulde	- 1 €/Mulde	/	/
Plastiktüte 1m³	1,01 €/Stk	/	/	/
Ersetzen der Kundenkarte	3,01 €/Karte	/	/	/

* Vergünstigungen für "Kunden" im Vergleich zu den Tarifen für "Benutzer" gemäß Tarifreglement.

** Kostenneutrale Anliefermenge nur für "Kunden" gemäß Tarifreglement.

*** Kostenneutrale Bereitstellung von 1 bis 6 Mulden pro Jahr gemäß Tarifreglement.

¹ Annahme nur im Containerpark Fridhaff.

NB: Anlieferfahrzeuge (mit oder ohne Anhänger) mit einem max. zulässigem Gesamtgewicht über 3,5 t nur im Containerpark Fridhaff zugelassen.



Conditions d'acceptation et tarifs applicables aux parcs à conteneurs SIDE C
(valables à partir du 02.02.2016)

Désignation	Tarifs (Euro)		Qtés. maximales admises	
	Tarifs Usagers	Réductions Clients*	Gratuitement	Contre paiement
Bois	0,19 €/kg	- 0,01 €/kg	0-120 kg/a**	450 kg/sem.
Traverses de chemin de fer, mottes ¹	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	/	500 kg/sem.
Papier	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	170 kg/sem.	850 kg/sem.
Carton	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	50 kg/sem.	200 kg/sem.
Verre creux	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	430 kg/sem.	2150 kg/sem.
Verre plat	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	100 kg/sem.	500 kg/sem.
Métaux ferreux	> 1 m ³ uniquement au parc à conteneurs Fridhaff			
Métaux non-ferreux	> 1 m ³ uniquement au parc à conteneurs Fridhaff			
Matières plastiques (films, récipients)	3,01 € / ½ m ³	/	5kg (½m ³)/sem.	50kg (5m ³)/sem.
PS expansé (p.ex. Styropor, Styrodur,...)	3,01 € / ½ m ³	/	2,5kg (½m ³)/sem.	25kg (5m ³)/sem.
Matières composites (p.ex. Tetra Pak)	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	25 kg/sem.	125 kg/sem.
Déchets verts	> 1 m ³ à l'inst. de compostage			
Déchets électriques et électroniques d'origine professionnelle (selon liste Ecotrel)	1,01 €/kg	/	50 kg/sem.	200 kg/sem.
Déchets problématiques liquides	20 l/sem.			
Déchets problématiques solides	30 kg/sem.			
Pneus sans jantes ≤ 22"	2,00 €/pièce	/	/	6 pièces/sem.
Pneus avec jantes ≤ 22"	4,50 €/pièce	/	/	4 pièces/sem.
Pneus sans jantes > 22"	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	/	100 kg/sem.
Pneus avec jantes > 22"	pas acceptés			
Pneus moto avec jantes	7,89 €/pièce	/	/	2 pièces/sem.
Caoutchouc	0,22 €/kg	- 0,01 €/kg	10 kg/sem.	100 kg/sem.
Radiateurs électriques (sans amiante) ¹	> 1 appareil uniquement avec certificat de provenance			
Radiateurs électriques (avec amiante) ¹	1,75 €/kg	- 0,01 €/kg	/	9 pièces/sem.
Amiante	0,30 €/kg	- 0,01 €/kg	/	200 kg/sem.
Déchets inertes	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	2 kg	750 l/sem.
Déchets à base de plâtre	0,04 €/kg	- 0,01 €/kg	2 kg	750 l/sem.
Déchets organiques	0,13 €/kg	- 0,01 €/kg	/	1 m ³ /sem.
Déchets encombrants	0,23 €/kg	- 0,01 €/kg	/	5 m ³
Déchets ménagers	0,23 €/kg	- 0,01 €/kg	/	
Mise à dispo. de benne par élévateur ***	2,01 €/benne	- 1 €/benne	/	/
Sac en plastique 1 m ³	1,01 €/pièce	/	/	/
Remplacement carte client	3,01 €/carte	/	/	/

* Réductions valables pour les "clients" par rapport aux tarifs applicables aux "usagers" selon le règlement tarifaire.

** Quantité d'admission gratuite valable uniquement pour les "clients" selon le règlement tarifaire.

*** Mise à disposition gratuite de 1 à 6 bennes/an selon le règlement tarifaire.

¹ Acceptation uniquement au parc à conteneurs Fridhaff.

NB: Les véhicules (avec ou sans remorque) dépassant un poids max. autorisé de 3,5 t sont acceptés uniquement au parc à Fridhaff.



Antragsformular für „Kundenkarte“

- Name und Adresse (gemäß der letzten Abrechnung über die Abfallentsorgung von der Gemeinde)

- Elektronische Adresse für jegliche Korrespondenz und für die Übermittlung des Benutzernamens und des Passwortes notwendig für den Zugang zur Internet-Homepage www.sidec-online.lu *:

* optional

- Um eine „Kundenkarte“ zu erhalten, geben Sie bitte nachfolgend die Strichcode-Nummer an, die sich auf der Vignette Ihrer Mülltonne befindet und als Nachweis für die Zahlung einer Abfallgebühr an Ihre Gemeinde dient.



n° _____

Wenn Sie mehrere graue Mülltonnen mit Vignette besitzen, geben Sie bitte nachstehend alle zusätzlichen Strichcode-Nummern an. Die Vergünstigungen werden auf der „Kundenkarte“ zusammengerechnet.

n° _____ / n° _____ / n° _____ / n° _____

- Wenn Sie keine graue Mülltonne mit Vignette besitzen, können Sie eine „Kundenkarte“ beantragen durch Überweisung von einem der nachstehenden Pauschalbeträge auf das SIDEK-Konto BCEE LU42 0019 3301 0607 0000 mit dem Vermerk „Kundenkarte“.

- ☐ 13,20 €
☐ 17,60 €
☐ 26,60 €

- ☐ 30,80 €
☐ 52,80 €
☐ 79,20 €

Durch Zahlung eines Vielfachen dieser Pauschalbeträge, ergeben sich gleichwertige vielfache Vergünstigungen.

☐ _____ € (Beispiel: 4 x Pauschalbetrag von 52,80 € = 211,20 €)

Nach Erhalt Ihrer Daten/Ihrer Überweisung, wird die „Kundenkarte“ Ihnen per Post zugeschickt.

Ich Unterzeichnete(r) bestätige
hiermit die Richtigkeit der obigen Angaben

Name und Unterschrift des Antragstellers

.....
Bitte senden Sie das Formular an die Faxnummer 80.37.97 oder per Post an folgende Adresse :
SIDEK , B.P. 91, L-9201 Diekirch

Formulaire de demande de cartes « client »

- Nom et adresse (figurant à la dernière facture sur la taxe des déchets auprès de la commune)

- Adresse électronique pour toute correspondance ainsi que pour la réception du nom d'utilisateur et mot de passe nécessaires à l'accès du site www.sidec-online.lu *:

* optionnel

- Pour obtenir une carte client, veuillez inscrire ci-dessous le numéro à code-barres mentionné sur l'étiquette de votre **poubelle grise** sanctionnant le paiement d'une taxe sur les déchets auprès de votre commune.



n° _____

Si vous possédez plusieurs poubelles grises avec étiquettes, veuillez indiquer ci-dessous les numéros à code-barres supplémentaires. Les avantages y liés sont cumulés sur votre carte client.

n° _____ / n° _____ / n° _____ / n° _____

- Si vous ne possédez pas de poubelle grise avec étiquette, vous pouvez demander une carte « client » moyennant le versement d'un des montants forfaitaires repris ci-dessous sur le compte BCEE LU42 0019 3301 0607 0000 du SIDEDEC avec la mention « carte client ».

- ☐ 13,20 €
☐ 17,60 €
☐ 26,60 €

- ☐ 30,80 €
☐ 52,80 €
☐ 79,20 €

Par le paiement d'un multiple des montants forfaitaires précédents, les avantages pécuniaires et matériels en résultant sont cumulés au même multiple.

☐ _____ € (exemple: 4 x forfait de 52,80 € = 211,20 €)

Une fois vos données reçues/le paiement effectué, votre carte « client » vous sera envoyée par courrier postal.

Je soussigné(e) certifie
l'exactitude des renseignements
portés ci-dessus.

Nom et signature du demandeur

.....

Prière de renvoyer le formulaire par fax au 80.37.97 ou par voie postale à l'adresse suivante:



infopoint
myenergy

*Lintgen
Lorentzweiler
Mersch
Steinsel
Walferdange*

Mairie / Rathaus
Salle du Conseil
9 rue Paul Eyschen
Steinsel

* Langue : Luxembourgeois
Sprache : Luxemburgisch

Semaine / Aktionswoche **myenergy at home**

11-15.04.2016 / 9.00-17.00

À la recherche des énergivores chez vous à la maison. À votre demande, un conseiller myenergy se rend gratuitement à votre domicile pour vous donner quelques astuces. Un rendez-vous ? 8002 11 90.

Auf der Suche nach Stromfressern bei Ihnen zuhause. Auf Wunsch kommt ein myenergy-Berater kostenlos zu Ihnen nach Hause und gibt wertvolle Tipps. Terminvereinbarung unter 8002 11 90.

Soirée à thème / Themenabend

20.04.2016 / 19.00

Rénovation énergétique et aides de l'Etat*. La plupart des bâtiments qui ne sont pas rénovés appartiennent aux classes G-I, ce qui signifie que leur bilan énergétique est mauvais et que leurs besoins en énergie sont élevés. Dès lors, une rénovation énergétique peut diminuer leur consommation énergétique de 50 à 70%, réduire d'autant leurs rejets de CO₂, et augmenter sensiblement leur confort et leur valeur immobilière. Entrée libre, pas d'inscription nécessaire.

Energetische Altbauanierung und staatliche Finanz-beihilfen*. Nicht renovierte Gebäude haben meistens eine Energieeffizienzklasse G-I, d. h. ihre Energiebilanz ist schlecht und ihr Energiebedarf hoch. Demnach kann in einem sanierten Altbau viel verbessert bzw. der Energieverbrauch um etwa 50 bis 70% deutlich reduziert werden. Dies bedeutet dass durch weitere Einsparungen bei den Energiekosten und CO₂-Emissionen, ein höherer Wohnkomfort und ein Mehrwert der Immobilie erreicht werden können.



Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



myenergy
Luxembourg

Partenaire pour une transition
énergétique durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département de l'environnement



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Co-funded by
the European Union



Chapitre 1 - Règles générales applicables à tous les chiens

1. Tout chien doit faire l'objet d'une identification électronique dans les 4 mois qui suivent sa naissance. Les données relatives aux chiens identifiés électroniquement seront enregistrées dans une banque de données informatisée (voir chapitre 4, point 2).
2. Tout chien doit être tenu en laisse:
 - à l'intérieur des agglomérations;
 - dans les transports en commun, dans les parties communes des immeubles collectifs, sur les parkings ouverts au public, sur les stations de service et pendant les manifestations publiques;
 - sur les terrains de sports, les pistes cyclables et les parcours sportifs.
3. Tout chien doit être déclaré par la personne qui en a la détention à l'Administration communale de la commune de résidence du détenteur. La déclaration du chien est à faire, contre récépissé, dans les 4 mois qui suivent la naissance du chien (voir chapitre 4, point 1). A cet effet, le détenteur du chien doit remettre à l'administration communale:
 - un certificat, délivré par un vétérinaire agréé, attestant l'identification de la race ou du genre et l'identification électronique du chien ainsi que sa vaccination antirabique en cours de validité;
 - une pièce attestant qu'un contrat d'assurance a été conclu avec une société agréée ou autorisée à opérer au Grand-Duché de Luxembourg garantissant la responsabilité civile du détenteur du chien pour les dommages causés aux tiers par l'animal.

Tout détenteur d'un chien doit tenir à disposition des agents chargés du contrôle le récépissé valable.

4. En cas de changement de résidence du détenteur du chien, le détenteur est tenu d'en faire la déclaration à la nouvelle Administration communale dans le délai d'un (1) mois sur un formulaire fourni par celle-ci. La déclaration doit être accompagnée du récépissé valable. L'Administration communale délivre au détenteur un nouveau récépissé et en informe l'Administration communale de provenance.
5. En cas de changement du détenteur du chien:
 - lorsque le nouveau détenteur réside dans la même commune, il est tenu d'en faire la déclaration à l'Administration communale dans le délai d'un (1) mois sur un formulaire fourni par celle-ci. La déclaration doit être accompagnée du récépissé valable. L'administration communale délivre au nouveau détenteur un nouveau récépissé;
 - lorsque le nouveau détenteur réside dans une autre commune, il est tenu d'en faire la déclaration à l'Administration communale de sa résidence dans le délai d'un (1) mois sur un formulaire fourni par celle-ci. La déclaration doit être accompagnée du récépissé valable. L'Administration communale délivre au nouveau détenteur un nouveau récépissé.
6. Pour tout chien qui est susceptible de présenter un danger pour les personnes, le directeur de l'Administration des services vétérinaires peut prescrire au détenteur de ce chien des mesures à prendre pour prévenir le danger.

Toute personne qui estime qu'un chien présente un danger à son égard fait une déclaration écrite, avec indication manuscrite des motifs, et dûment signée auprès de l'Administration communale, sur un formulaire établi par l'Administration de services vétérinaires et mis à disposition par l'administration communale. Le bourgmestre transmet la déclaration, avec son avis, au directeur de l'Administration des services vétérinaires. Celui-ci charge un vétérinaire-inspecteur ou un vétérinaire agréé d'une visite des lieux, qui peut être exécutée en dehors du domicile privé sur un terrain neutre, et qui émet un avis au directeur.

Le directeur de l'Administration des services vétérinaires peut par exemple prescrire que le chien doit être tenu en laisse et/ou être muselé, qu'il doit participer à des cours de dressage et/ou que le détenteur doit suivre des cours de formation.

La décision du directeur de l'Administration des services vétérinaires est notifiée au détenteur du chien. Copie en est transmise à l'Administration communale de résidence du chien, à la police grand-ducale, à l'Administration des douanes et accises et à l'Administration des eaux et forêts. L'Administration communale délivre dans les 8 jours de la décision de l'Administration des services vétérinaires un nouveau récépissé au détenteur du chien faisant état de la décision du directeur. En cas de décision ne faisant pas droit à la demande, les frais découlant de la visite des lieux par le vétérinaire agréé sont à charge du requérant.

En cas de décision faisant droit à la demande, les frais découlant de la visite des lieux par le vétérinaire agréé sont à charge du détenteur du chien.

Chapitre 2 - Règles particulières concernant les chiens susceptibles d'être dangereux

1. Sont considérés comme chiens susceptibles d'être dangereux:
 - a) les chiens de race Staffordshire bull terrier;
 - b) les chiens de race Mastiff;
 - c) les chiens de race American Staffordshire terrier;
 - d) les chiens de race Tosa;
 - e) les chiens assimilables par leurs caractéristiques morphologiques aux chiens de race American Staffordshire; ce type de chiens étant communément appelé « pit-bulls »;
 - f) les chiens assimilables par leurs caractéristiques morphologiques aux chiens de race Mastiff; ce type de chiens étant communément appelé « boer-pulls »;
 - g) les chiens assimilables par leurs caractéristiques morphologiques aux chiens de race Tosa;
 - h) les chiens dont il a été constaté par une décision de l'Administration des services vétérinaires qu'ils se sont révélés dangereux.
2. Les chiens visés au chapitre 2, point 1 doivent, en tout lieu, être tenus en laisse par une personne non visée ci-dessous (personnes qui ne peuvent être détenteurs de chiens visés au chapitre 2, point 1), à moins que le diplôme attestant la réussite à des cours de dressage ne les en dispense expressément.
3. Les détenteurs des chiens visés au chapitre 2, point 1 a)-g) doivent obligatoirement participer à des cours de formation. La réussite aux cours est sanctionnée par un diplôme. Les frais occasionnés par le suivi de ces cours sont à charge du détenteur.
4. Ne peuvent être détenteurs de chiens visés au chapitre 2, point 1:
 - les personnes âgées de moins de 18 ans;
 - les majeurs en tutelle à moins qu'ils n'y aient été autorisés par le juge des tutelles;
 - les personnes condamnées pour crime ou à une peine d'emprisonnement avec ou sans sursis pour délit inscrit au bulletin N° 2 du casier judiciaire.
5. Tout chien visé au chapitre 2, point 1 a)-g) doit être déclaré par la personne qui en a la détention à l'Administration communale de la commune de résidence du détenteur en deux étapes. En dehors de la première déclaration visée au chapitre 1, une deuxième déclaration est à faire, contre récépissé, dans les 18 mois qui suivent la naissance du chien. A cet effet, le détenteur du chien doit remettre à l'Administration communale:
 - un diplôme attestant la réussite du chien à des cours de dressage;
 - un certificat vétérinaire indiquant la date de castration des chiens visés au chapitre 2, point 1 e)- g);
 - un diplôme attestant la réussite du détenteur du chien aux cours de formation;
 - le récépissé de la première déclaration.

Tout détenteur de chien visé au chapitre 2, point 1 h) doit remettre à la commune, le cas échéant et contre récépissé, dans le délai prévu à la décision émise par le directeur de l'Administration des services vétérinaires:

 - un diplôme attestant la réussite du chien à des cours de dressage;
 - un diplôme attestant la réussite du détenteur du chien aux cours de formation;
 - l'ancien récépissé qui lui a été remis, suite à la décision du directeur de l'Administration des services vétérinaires.

Tout détenteur d'un chien visé au chapitre 2, point 1 doit tenir à disposition des agents chargés du contrôle le récépissé valable.
6. En cas de perte d'un chien visé au chapitre 2, point 1, le détenteur du chien doit prévenir la police grand-ducale dans les 12 heures.

Chapitre 3 – Dispositions pénales et constatations des infractions

La loi prévoit des pénalités entre 25.- € et 20.000.- € pour les infractions aux différentes dispositions.

I. Kapitel – Allgemeines

1. Hunde müssen bis spätestens 4 Monate nach der Geburt gemeldet sein. Dabei muss ein tierärztliches Attest vorgelegt werden, in dem die Chipnummer vermerkt ist und das bescheinigt, dass das Tier gegen Tollwut geimpft ist. Diese Angaben betreffend den Hund werden in einer Datenbank gespeichert.
2. Jeder Hund muss an der Leine geführt werden:
 - im Innern der Ortschaften;
 - bei öffentlichen Verkehrsmitteln, bei Gemeinschaftsräumen, auf öffentlichen Parkplätzen, auf Tankstellen sowie bei öffentlichen Veranstaltungen, auf Sportplätzen und auf Fahrradwegen.
3. Jeder Hund muss von dessen Besitzer bei der zuständigen Gemeinde angemeldet werden. Die Anmeldung muss 4 Monate nach der Geburt des Hundes durchgeführt werden. Im Gegenzug wird dem Tierhalter eine Empfangsbescheinigung ausgehändigt (siehe Kapitel 4, Punkt 1).

Folgende Formalitäten sind erforderlich:

- Die Bescheinigung eines zugelassenen Tierarztes, welcher die Rasse oder die Gattung, die elektronische Erkennung des Hundes sowie dessen gültige Impfung gegen die Tollwut bezeugt.
 - Ein Haftpflichtvertrag, welcher mit einer in Luxemburg zugelassene Versicherungsgesellschaft, welche für die Schäden aufkommt, die der Hund einer Drittperson zugefügt hat, abgeschlossen wurde.
4. Im Falle eines Wohnungswechsels des Hundebesitzers muss dieser binnen 1 Monat den Hund bei der neuen Gemeindeverwaltung anmelden. Die Anmeldung muss einhergehen mit der gültigen Empfangsbescheinigung. Die Gemeindeverwaltung händigt dem Hundebesitzer eine neue Empfangsbescheinigung aus und informiert die vorherige Gemeindeverwaltung.
 5. Falls der Hundebesitzer wechselt:
 - falls der neue Hundebesitzer in der gleichen Gemeinde wohnt, muss dieser den Hund innerhalb eines Monats bei der Gemeindeverwaltung anmelden. Die Anmeldung muss einhergehen mit der gültigen Empfangsbescheinigung. Die Gemeindeverwaltung händigt dem neuen Besitzer eine neue Empfangsbescheinigung aus.



- falls der neue Hundebesitzer in einer anderen Gemeinde wohnt, muss dieser den Hund innerhalb eines Monats bei der Gemeindeverwaltung anmelden. Die Anmeldung muss einhergehen mit der gültigen Empfangsbescheinigung. Die Gemeindeverwaltung händigt dem neuen Besitzer eine neue Empfangsbescheinigung aus.
6. Für Hunde, welche eine Gefahr für andere Leute darstellen, kann der Direktor der Veterinärinspektion verschiedene Sicherheitsmaßnahmen für den Hundehalter vorschreiben.

Personen, die sich von einem Hund bedroht fühlen, können dies schriftlich, anhand eines von der Veterinärinspektion erstellten Formulars, das von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellt wird, bei der Gemeinde melden. Anschließend leitet der Bürgermeister die Beschwerde an den Direktor der Veterinärinspektion weiter. Dieser beauftragt einen zugelassenen Tierarzt zu einer Besichtigung, welche ebenfalls auf neutralem Terrain stattfinden kann und leitet den Befund an den Direktor weiter.

Der Direktor der Veterinärinspektion kann z.B. vorschreiben, dass ein Hund an der Leine geführt werden muss und/oder einen Maulkorb tragen muss. Des Weiteren kann er verlangen, dass der Hund an einem Dressurunterricht oder dass der Hundehalter an einem Formationsunterricht teilnehmen muss.

Die Entscheidung des Direktors der Veterinärinspektion wird dem Hundebesitzer mitgeteilt. Eine Kopie wird ebenfalls an die Gemeindeverwaltung, die Großherzogliche Polizei, das Zollamt und die Forstverwaltung geschickt. 8 Tage nach der Entscheidung der Veterinärinspektion übergibt die Gemeindeverwaltung eine neue Empfangsbescheinigung mit Angaben der Entscheidung des Direktors an den Hundebesitzer. Die anstehenden Kosten des Tierarztes gehen zu Lasten des Antragstellers, falls die Anfrage nicht gerechtfertigt ist. Die anstehenden Kosten gehen zu Lasten des Tierhalters, falls die Anfrage gerechtfertigt ist.

Que faire en cas d'attaque de chien?

- Ne fixez pas le chien droit dans les yeux.
- Restez calme.
- Essayez d'entremettre un objet entre vous et le chien.
- Adossez-vous contre un bâtiment ou un arbre.
- Ne faites aucun geste brusque.
- Si vous êtes accompagné de votre chien, prenez-le dans vos bras.
- Ne vous sauvez pas en courant, sinon vous serez sa proie; le chien vous prendra en chasse.
- S'il n'y a aucun autre moyen, piquez-lui vos doigts dans ses yeux ou serrez très fort sa gueule.
- Protégez-vous de vos bras (le cou, le ventre et le visage).
- Eloignez-vous du chien en reculant très lentement.
- Si vous avez un bâton dans les mains, enfoncez-le en travers de sa gorge.
- Si votre chien se fait agresser, ne vous entremettez pas; même votre propre chien pourrait vous mordre.

Was tun bei einem Hundeangriff?

- Starren Sie den Hund nicht an.
- Bleiben Sie ruhig.
- Versuchen Sie, einen Gegenstand zwischen sich und den Hund zu bringen.
- Stellen Sie sich mit dem Rücken gegen ein Gebäude oder einen Baum.
- Machen Sie keine ruckartigen Bewegungen.
- Sind Sie mit Ihrem Hund unterwegs, nehmen Sie diesen auf dem Arm.
- Laufen Sie vor dem angreifenden Hund nicht weg, damit werden Sie zur Beute; das Tier wird die Verfolgung aufnehmen.
- Wenn es keine andere Möglichkeit gibt, stechen Sie mit den Fingern in die Augen oder kneifen Sie fest, wenn möglich, in die Schnauze des Angreifers.
- Schützen Sie sich (Hals, Bauch und Gesicht) mit den Armen.
- Bewegen Sie sich langsam und rückwärts vom Hund fort.
- Wenn Sie einen Stock zur Hand haben, stecken Sie diesen quer in den Rachen des Hundes.
- Wenn Ihr Hund angegriffen wird, gehen Sie nicht dazwischen; sogar Ihr Hund könnte Sie dabei beißen.

BICHERBUS 2016

wuer a wéini kënnt de Bicherbus

MÉTTWOCHS T 15

Kielen	09:00 - 09:20	20. Abrëll
Leideleng	09:50 - 10:30	11. Mee
Bartreng	10:45 - 11:10	08. Juni
Betten/Mess	11:25 - 11:40	29. Juni
Stroossen	13:45 - 14:15	20. Juli
Luerenzweiler	14:45 - 15:05	21. September
Lëntgen	15:10 - 15:40	12. Oktober
Colmer-Bierg	16:00 - 16:15	09. November
		30. November
		21. Dezember





ADMINISTRATION COMMUNALE DE LINTGEN

Klimapakt

Leitbild



Luxemburg, Juli 2015

Leitbild Themenbereiche



Leitbild

im Sinne des Klimapakts für die Gemeinde Lintgen

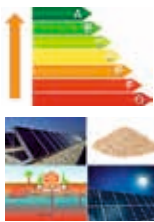


Energie - Leitbild



Die Gemeinde Lintgen setzt sich für eine nachhaltige und verantwortungsvolle Nutzung von Ressourcen ein. Durch den Einsatz und die Förderung von erneuerbaren Energien wird ein Beitrag zur Reduktion der Treibhausgasemissionen und somit zu den nationalen Klimaschutzzielen geleistet. Dieser Einsatz soll zukünftigen Generationen ein Leben in einer intakten Umwelt ermöglichen. Der Klimaschutz wird durch das Bestimmen von Indikatoren und Zielen konsolidiert. Die Festlegungen dienen den Verantwortlichen als Richtlinie für eine erfolgreiche Mission. Mit einer konsequenten Klimaschutzpolitik übernimmt die Gemeinde Lintgen eine Vorbildrolle für die Bevölkerung.

Umsetzung des Leitbildes: Hauptzielsetzungen 2020 (1/3)



Energieeffizienz & erneuerbare Energien



Raumplanung



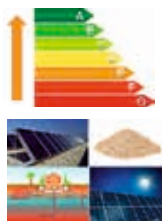
Mobilität

▪ Energieeffizienz & erneuerbare Energien:

- Es wird eine Senkung der CO₂ - Emissionen je Einwohner von - 25 % im Vergleich zu 2010 angestrebt
- Im Bereich der erneuerbaren Energien „Wärme“ für Haushalte sollen kontinuierlich Steigerungen erzielt werden, um den nationalen Klimaschutzzielen 2020 Rechnung zu tragen
- Bei kommunalen Neubauten werden erhöhte Energiestandards eingesetzt
- Durch eine konsequente Überwachung der Verbräuche von kommunalen Infrastrukturen werden energieoptimierende Maßnahmen dokumentiert
- Die Sensibilisierung der Bevölkerung zu Klimapaktthemen soll einen hohen Einspareffekt im Umgang mit Ressourcen hervorrufen (Wasser, Abfall, Primärenergie)



Umsetzung des Leitbildes: Hauptzielsetzungen 2020 (2/3)



Energieeffizienz &
erneuerbare Energien



Raumplanung



Mobilität

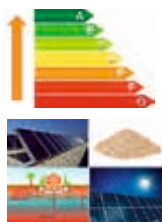
▪ Raumplanung:

- In öffentlichen Bereichen wird auf den Einsatz von Pestiziden verzichtet
- Im Zuge der Überarbeitung des Flächennutzungsplans (PAG) sollen Energie- und Effizienzkriterien eingearbeitet werden
- Eine Beratung im Bauwesen wird zentral mittels eines „Myenergy Infopoints“ abgedeckt

mc 5

© MUXFAKOURG - All rights reserved

Umsetzung des Leitbildes: Hauptzielsetzungen 2020 (3/3)



Energieeffizienz &
erneuerbare Energien



Raumplanung



Mobilität

▪ Mobilität:

- Verbesserungen aus dem Mobilitätskonzept sollen kontinuierlich umgesetzt werden
- Trotz wachsender Bevölkerung sollen die CO₂ - Emissionen des motorisierten Individualverkehrs nicht ansteigen
- Bei Neuanschaffung von kommunalen Fahrzeugen wird auf Energieeffizienz geachtet
- Durch eine intelligente Siedlungs- und Wirtschaftspolitik sollen Verkehrswege optimiert werden

mc 6

© MUXFAKOURG - All rights reserved

„Eng Woch ouni Pestiziden“ 2016

Liewen ouni Pestiziden

Den 1. Januar 2016 ass dat neit Planzeschutzmëttelgesetz a Kraaft getrueden, dat den Asaz vu Pestiziden am ëffentleche Raum verbitt. Dëse Beschloss wierkt sech positiv op d'Ëmwelt an eis Gesondheet aus a bréngt d'Natur nees zréck an eis Siidlungen.

Méi Natur am Plaz vu sterilem Beton

Net méi Sprëtzen heescht, dass Gréngflächen a Spontanvegetatioun, naturno Staudebeeter an eenheemesch Blummewisen erëm méi heefeg ze gesi wäerte sinn. D'Natur fënnt nees méi Plaz a ronderëm eis gëtt et erëm méi lieweg. D'Gréngs gëtt da just nach do ewech gemaach, wou et wierklech net erwënscht ass, an dann och just mat waarmem Waasser, Schaum, enger Flam oder wéi scho säit Urzäite mat den Hänn. Virun allem op de Kierfechter, déi haut a villen Uertschaften nach mat Pestizide steril gehale ginn, wäert et erëm méi spriessen, sinnbildlech fir e neit Liewen, dat entsteet. Méi Natur heescht deemno net, dass Är Gemeng liddereg ass, mee dass se gesond ass!

Emdenke bei der Gemeng a bei de Leit

Souwuel d'Gemeng, wéi och d'Bierger mussen deemno ëmdenken, hir al Gewunnechten ofleeën an oppe si fir nei Schéinheitsidealer, déi méi enger intakter Ëmwelt mat enger héijer Biodiversitéit entspriechen. D'Gemeng kann duerch e geziilt Plange schonn am Virfeld de spéideren Aarbechtsopwand bei der Fleege verréngeren oder souguer éliminéieren. Duerch d'Uleeë vu Wise mat ënnerschiddleche Fleegeintensitéiten oder duerch d'Abanne vu strukturéierenden Elementer schaaft een net nëmmen e schéinen Ubléck mee och eng héich Diversitéit. Op Plazen, déi net esou staark benotzt ginn, kann een och einfach emol wuesse loosse, well grad déi vermeintlech Onuerdnung vun der Spontanvegetatioun bitt oft di gréisste Villfalt u Faarwen a Formen. D'Natur ass selwer hire beschte Gärtner!

Liewen ouni Pestiziden – och privat am Gaart méiglech

Di nei Regeln, déi ab 2016 fir de Stat an d'Gemeenge gëllen, kënnen awer och ganz einfach doheem am eegene Gaart ëmgesat ginn. D'Fransousen hunn et virgemaach an e Gesetz gestëmmt, dat de Verkaf, d'Benotzung an de Besëtz vu Pestizide fir Privatleit

ab 2022 verbitt, an an der Gemeng Mals a Südtirol hunn d'Bierger sech per Referendum selwer vun de Pestizide befreit. Fir Lëtzebuerg kéinte mer dat och, a jidderee kann haut schonn ufänken, fräiwëlleg keng chemesch Mëttele méi bei sech ze benotzen.

All Joers fënnt vum 20.-30. Mäerz déi international „Woch ouni Pestiziden“ statt, wou iwwer Alternativen informéiert an duerch Workshops, Seminaren, Filmvirfëierungen an Ausstellungen op eng flott a konstruktiv Aart a Weis Methoden an Techniken opgewise ginn, wéi ee Geméis, Uebst a Blumme flege kann, ouni mussen op Sprëtzmëtzel zeréckzegräifen.



Weider Informatiounen
zu de verschiddenen Aktiounen
an zur „Woch ouni Pestiziden“
fannt Dir op:

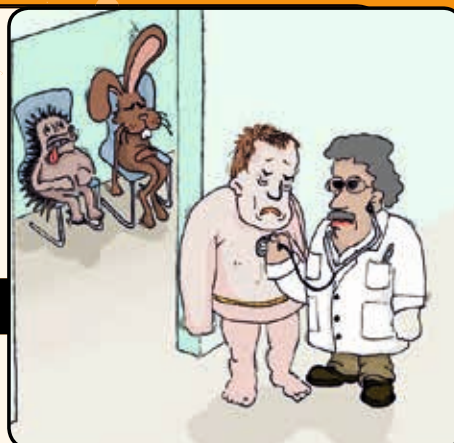
www.ounipestiziden.lu

Loosst eis gemeinsam aus der „Woch ouni Pestiziden“ e „Liewen ouni Pestiziden“ maachen.



Dangers

Les pesticides sont toxiques – c'est d'ailleurs leur but. Ils sont problématiques pour l'environnement et le milieu naturel, mais aussi pour nous. Les pesticides comptent globalement parmi les polluants environnementaux les plus dangereux au monde. Les matières actives que renferment les pesticides sont absorbées par contact direct ou indirect par le biais de la nourriture, de l'eau, de la peau, des muqueuses ou des voies respiratoires.



Homme:

- Intoxications
- Maladies chroniques de la peau et des voies respiratoires
- Cancers
- Troubles chroniques du système nerveux
- Troubles chroniques du système endocrinien
- Effets néfastes sur la fertilité
- Effets tératogènes, malformations chez les nouveau-nés

Faune:

- Symptômes d'intoxication
- Maladies chroniques, cancers
- Effets néfastes sur la fertilité
- Effets tératogènes, mutations
- « Dommages collatéraux » sur les insectes utiles
- Réduction de la diversité des espèces

Flore:

- Effets tératogènes, mutations
- Restriction de l'aire de répartition naturelle
- Réduction de la diversité naturelle

Ecosystème:

- Pertes d'habitats proches du naturel dans le paysage culturel
- Perte de biotopes
- Régression de la biodiversité dans les cours d'eau
- Accumulation de substances toxiques dans les chaînes alimentaires
- Accumulation de poisons dans les masses d'eau souterraines
- Pollution de l'air



Le saviez-vous déjà ? ...

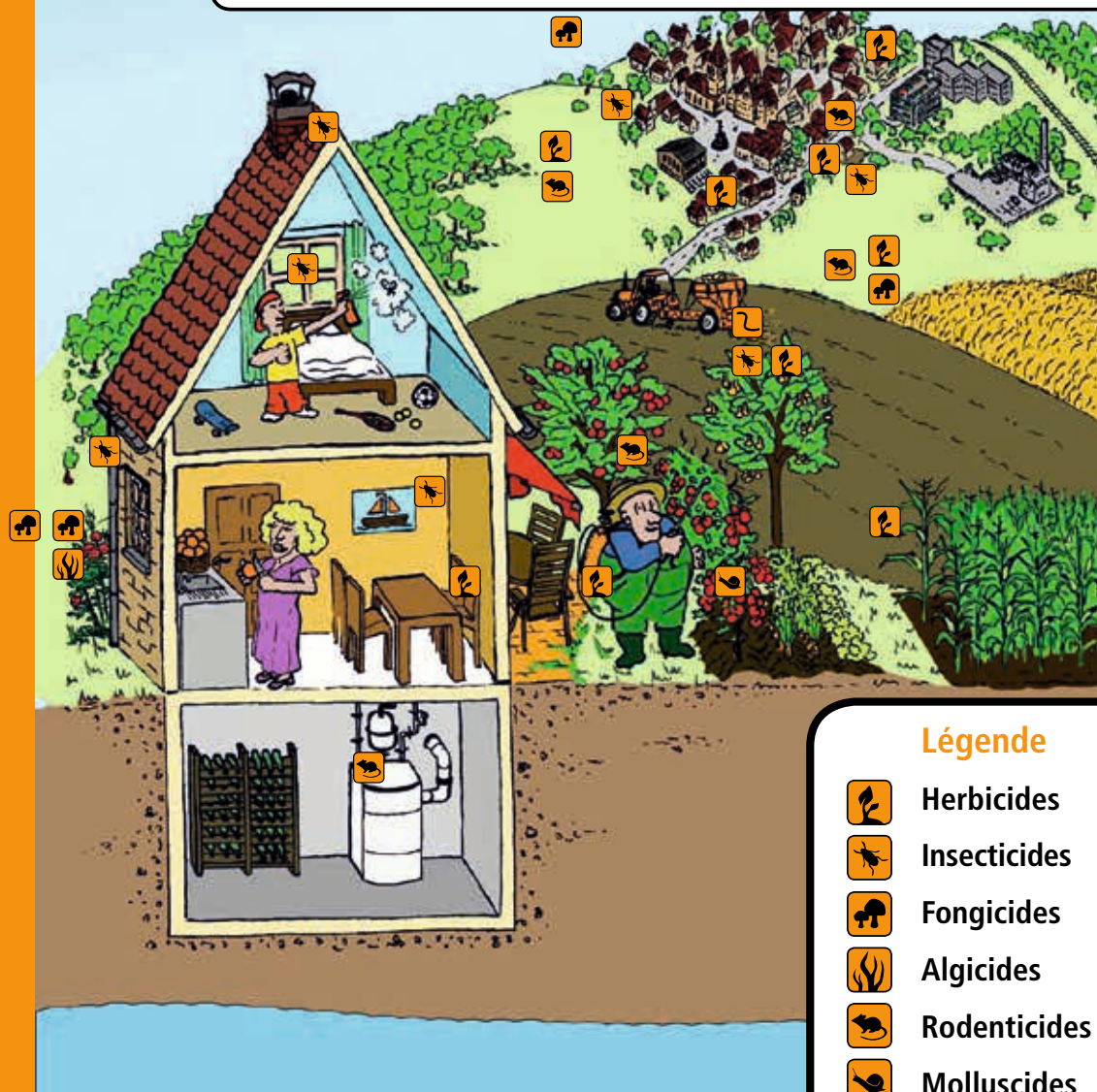
La dernière évolution dans le domaine des pesticides consiste à « emballer » les matières actives dans des nanoparticules afin que leur effet soit plus efficace. L'impact de ces nanoparticules sur l'homme et l'environnement et les dangers en découlant n'ont pas encore fait l'objet de recherches.



Qui et où?

Nous utilisons pratiquement tous des pesticides, quasiment partout et à chaque saison. L'homme et le milieu naturel sont ainsi continuellement exposés à une multitude de produits différents. Par ailleurs, les divers pesticides peuvent être mélangés.

Les matières actives et leurs produits de dégradation peuvent alors engendrer des effets non souhaités. On se voit confronté au fil du temps à un cocktail de matières actives dont on ne peut prévoir les conséquences sur la faune, la flore et l'homme.



Légende

-  Herbicides
-  Insecticides
-  Fongicides
-  Algicides
-  Rodenticides
-  Molluscides
-  Nématicides



Alternatives pour l'usage privé

Lutte manuelle contre les mauvaises herbes dans les jardins et sur les surfaces imperméabilisées

„Vos mains sont vos meilleurs outils“

- ☺ Sarcler, gratter, arracher, couper ou extraire sont des méthodes efficaces pour lutter contre les mauvaises herbes.
- ☺ En choisissant des plantes appropriées, en répandant du paillis ou en recouvrant le sol de paille de manière ciblée, il est possible de réduire à long terme les travaux d'entretien.



Lutte manuelle contre les parasites

„Ramasser, c'est protéger sa récolte“

- ☺ Ramasser les limaces, les doryphores de la pomme de terre ou d'autres parasites, puis les détruire ou les relâcher à un autre endroit.

Animaux utiles et culture mixte dans les jardins

„A chaque type de parasite son remède“

- ☺ Un jardin diversifié avec des éléments morphologiques supplémentaires (hôtel à insectes, tas de bois mort) attire les animaux utiles tels que les oiseaux, les hérissons, les guêpes utiles, etc.
- ☺ Dans les cultures mixtes, les plantes utiles se renforcent mutuellement; ces dernières sont ainsi moins sensibles aux insectes nuisibles.
- ☺ Dans les cultures mixtes, certaines plantes peuvent être utilisées spécialement pour attirer ou repousser des insectes nuisibles.

Insecticides et stimulants „naturels“ dans le jardin

„Des odeurs nauséabondes pour se débarrasser des insectes nuisibles“

- ☺ Les purins composés d'orties, de consoude, de prêle des champs, d'ail ou d'oignons peuvent être utilisés comme engrais et stimulent les plantes.
- ☺ Les purins et bouillies (thés et infusions) peuvent être utilisés à titre préventif ou en cas d'infestation fongique (par ex. l'ail en cas de pourriture grise).
- ☺ Le purin d'orties ou de sarriette peut être utilisé contre les pucerons.

Lutte mécanique dans le jardin

„Prise au piège“

- ☺ Les bandes pièges placées autour des arbres fruitiers empêchent les insectes de grimper (par ex. la phalène).
- ☺ Les plaques jaunes engluées (plaques engluées) sont principalement utilisées pour contrôler les insectes nuisibles et pour lutter contre certains types de nuisibles (par ex. la mouche mineuse).
- ☺ Les barrières anti-limaces empêchent les limaces d'accéder aux plates-bandes.

Lutte contre les insectes nuisibles à l'intérieur

„Les recettes de grand-mère sont toujours efficaces“

- ☺ Garder les insectes nuisibles à l'extérieur en posant par exemple des moustiquaires ou en mettant la nourriture dans des récipients fermés.
- ☺ Utiliser la tapette ou un attrape-mouche pour capturer les bestioles gênantes.
- ☺ Utiliser des répulsifs à base naturelle pour chasser les insectes (par ex. la citronnelle contre les moustiques).
- ☺ Répandre de la poudre de craie, de la chaux ou du marc de café pour bloquer le passage aux fourmis.



Autres problèmes à l'intérieur

- ☺ Éviter d'offrir des refuges aux insectes nuisibles.
- ☺ Ne pas allumer/poser l'éclairage de terrasse au-dessus de fenêtres (ouvertes).
- ☺ Une aération régulière maintient l'humidité de l'air à un niveau bas à l'intérieur.



Alternatives dans le secteur agricole

Conséquence de la spécialisation et de l'intensification, la pratique agricole recourt aujourd'hui à des produits phytosanitaires et des engrais chimiques et synthétiques. Les cultures se limitent à quelques espèces de céréales, ainsi qu'au maïs et au colza. A long terme, ce manque de diversité appauvrit nos sols : moins de terre végétale, moins de pédofaune, capacité réduite d'emmagasinement de l'eau, renforcement de l'érosion et perte d'herbes sauvages et de fertilité des sols.



En appliquant un assolement alternant prairies temporaires, légumes de plein champ et légumineuses, il est possible d'accroître la fertilité des sols et le bon état sanitaire de nos cultures, ce qui nous permet de renoncer aux produits phytosanitaires chimiques. C'est le principe fondamental de l'agriculture biologique.

Les „clients“ qui achètent des produits écologiques

- 🌱 chargent les producteurs biologiques de continuer à produire des aliments biologiques.
- 🌱 permettent à un plus grand nombre d'agriculteurs de changer de méthode de travail.
- 🌱 soutiennent un mode d'exploitation se passant totalement de pesticides chimiques et synthétiques.

Quiconque mise sur la qualité plutôt que sur la quantité

- 🌱 permet une production biologique locale.
- 🌱 peut profiter en pleine saison de produits succulents et de grande qualité.
- 🌱 contribue à préserver les structures et spécificités régionales et, par là même, la biodiversité indigène.

Chacun d'entre nous peut cultiver ses propres légumes biologiques

- 🌱 sur son propre terrain, son balcon ou même sur le rebord de fenêtre.
- 🌱 Vous trouverez dans toutes les librairies des documents et livres sur le potager biologique.
- 🌱 Les déchets de cuisine peuvent être compostés, et donc valorisés ainsi judicieusement.



Fabrique d'Eglise Lintgen – Vermietung von Stühlen in der Pfarrkirche von Lintgen für das Jahr 2016

Für die Personen, die 2015 bereits einen Stuhl besaßen!

- 1) Überweisen Sie Ihren Betrag für den Stuhl auf das Postkonto der Kirchenfabrik Lintgen bis spätestens 1 Monat nach Erhalt des „Gemegebuet“.
- 2) Vergessen Sie nicht, auf Ihre Überweisung die Bezeichnung und Nummer zu schreiben, z.B.: EL. Nr 14. Das heißt:
Empore, Links, Stuhl Nr. 14 (siehe Plan).
- 3) Sollten Sie Ihren Stuhl nicht mehr benötigen, so teilen Sie es dem Verantwortlichen bitte mit.
- 4) Fragen Sie bei Unklarheiten beim Verantwortlichen nach (siehe unten).

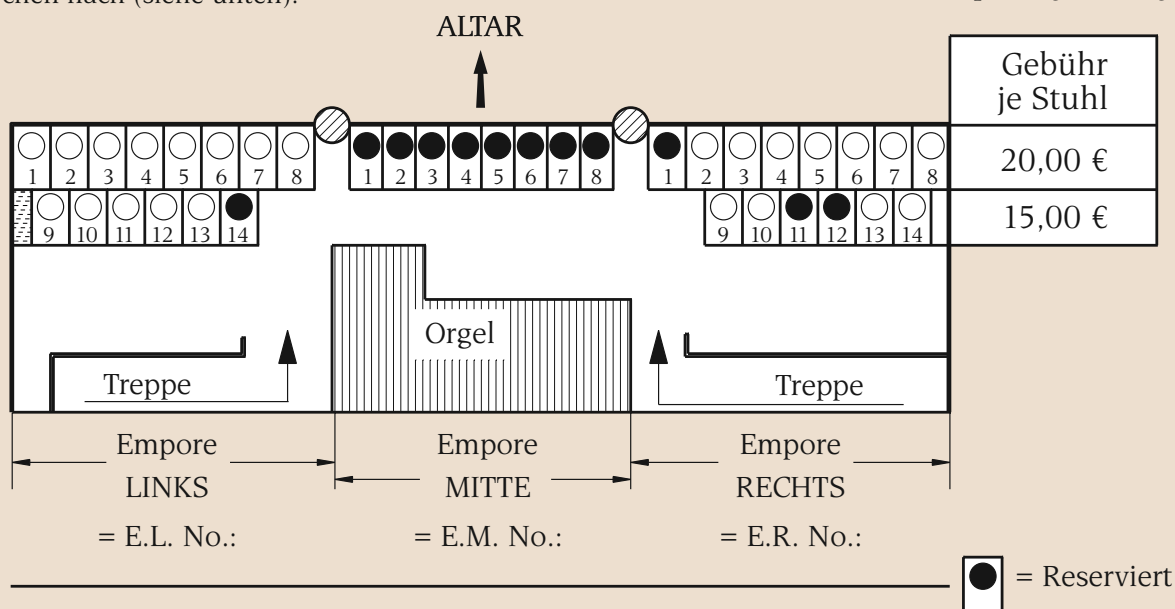
Für die Personen, die 2016 einen Stuhl mieten wollen!

- 1) Fragen Sie beim Verantwortlichen nach, ob der Stuhl, für den Sie sich entschieden haben, noch nicht reserviert ist.
- 2) Danach gelten die Regeln 1) und 2) oben.

Hinweise!

- 1) Diese Stuhlreservierungen gelten nur für die Gottesdienste.
- 2) Bei Konzertveranstaltungen und dergleichen können besondere Platzreservierungen gelten, müssen aber nicht.

Le Conseil de la Fabrique d'Eglise Lintgen



Reservierung

Fabrique d'Eglise Lintgen – c/o M. BERNOTTE Erny – Tél.: 328 845
CCPL: IBAN LU85 1111 1121 7543 0000



Liste des autorisations de bâtir de l'année 2015

Nom, Prénom et Adresse du requérant	Situation		Genre de la construction
Monsieur et Madame JUNCKER-BLUM Alain et Laura	29 rue Père Bettendorff	L-7458 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation unifamiliale
Monsieur et Madame DUSAUTIER- DONDELINGER Patrice et Manon	60 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	des travaux de transformation
Monsieur et Madame HOFFMANN- REIFFERS Claude et Carole	5a rue de la Montagne	L-7460 Prettingen	la construction d'une verrière de type orangerie
Monsieur et Madame NICKTS Marc et ARENDE Christine	16 rue Père Bettendorff	L-7458 Lintgen	la construction d'un abri de jardin
Monsieur ENDT-KNAUER Henrik	58 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	la construction d'une véranda
Madame HEUERTZ-FABER Albertine	10a rue de Diekirch	L-7440 Lintgen	la fermeture de l'espace sous la toiture de la terrasse, par des cloisons légères
Monsieur WURTH-STROTZ Henri	29 rue Knepel	L-7451 Lintgen	l'agrandissement d'une terrasse existante
Monsieur PEREIRA MOREIRA Migel Antonio	180 route de Fischbach	L-7447 Lintgen	la construction d'un garage à côté de la maison
Monsieur DE SOUSA VALENTE Rui	7 route Principale	L-7450 Lintgen	la mise en place d'un brise-vue
Monsieur COSTA GOUVEIA Antonio Gil	16 place Roschten	L-7456 Lintgen	la construction d'une pergola
Madame DOS SANTOS VIEIRA Maria Fernanda	5 rue Neuve	L-7432 Gosseldange	la construction d'un abri de jardin
Madame PEREIRA FERREIRA Vania	31a rue de Diekirch	L-7440 Lintgen	la transformation d'une maison d'habitation en une crèche ou un foyer de jour
Société INVEST-FINANCE Luxembourg	176 route de Fischbach	L-7447 Lintgen	la démolition d'une maison existante
Société INVEST-FINANCE Luxembourg	1 bei de Fëschweieren	L-7447 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation bi- familiale
Société INVEST-FINANCE Luxembourg	1a bei de Fëschweieren	L-7447 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation bi- familiale
Monsieur KAMP-LUCAS Ronald	2 rue des Champs	L-7443 Lintgen	la construction d'une véranda
Monsieur et Madame CONZEMIUS- MOUSEL Thomas et Caroline	8 rue Père Bettendorff	L-7458 Lintgen	la construction d'une véranda
Mesdames OMEROVIC Admira et Anela	2 rue de l'Eglise	L-7446 Lintgen	la transformation d'une maison d'habitation et de commerce en une crèche ou un foyer de jour
Société ENECO SA	lieu-dit In Wolficht	L-Lintgen	la démolition d'une porcherie existante
Société BABEL TREE HOME Gmbh	17 rue Père Bettendorff	L-7458 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation unifamiliale
Société INVESTA sàrl	63 rue de Diekirch	L-7440 Lintgen	la construction d'un immeuble à 8 appartements
Monsieur STRENG Ernest	143 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	une installation photovoltaïque
Monsieur STRENG Guy	145 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	une installation photovoltaïque
Monsieur BIRSCHEIDT Carlo	62 route Principale	L-7450 Lintgen	le remplacement d'un abri de jardin existant
Monsieur KRIER Pitter	13 place Roschten	L-7456 Lintgen	la construction d'un hangar
Monsieur MARTINY Jean-Paul	2 rue Kreuzert	L-7453 Lintgen	la construction d'un abri de jardin
Monsieur MAY Serge	3 rue Burgberg	L-7442 Lintgen	des travaux de transformations
Syndicat RS SUZANNE	31 route de Fischbach	L-7447 Lintgen	des travaux d'installation d'une porte entrée supplémentaire



Liste des autorisations de bâtir de l'année 2015

Nom, Prénom et Adresse du requérant	Situation		Genre de la construction
Monsieur GONCALVES DE FARIA Dinis Alberto	32 route de Fischbach	L-7447 Lintgen	des travaux de transformation
Monsieur et Madame FERNANDES MARTINS Marthino et CARDOSO DE MATOS Sabrina	25 um Ritterpad	L-7452 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation unifamiliale jumelée
Monsieur SCHANEN Christian	9b rue du Cimetière	L-7444 Lintgen	l'agrandissement de l'écurie existante
Monsieur et Madame KIRSCH Tommy et MEISCH Nadine	39a rue de la Bergerie	L-7441 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation unifamiliale
Monsieur MEDEIROS DE CARVALHO Luciano	86 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	la construction d'une pergola
Madame HEUERTZ-FABER Albertine	10a rue de Diekirch	L-7440 Lintgen	la construction d'une annexe en bois
Madame SEQUEIRA PINTO Rosa	21 route de Mersch	L-7432 Gosseldange	l'installation d'une lucarne supplémentaire dans les combles
Mesdames GOETSCHALCKX Barbara et MERTENS Chantal	1 rue Bell	L-7432 Gosseldange	la construction d'une clôture en bois
Monsieur et Madame GARCON-COCARD Carlo	1 rue des Champs	L-7443 Lintgen	la mise en place d'une cheminée en inox à l'extérieur de la maison
Monsieur et Madame SNIUKAS-ERDEL Marc	11 rue Père Bettendorff	L-7458 Lintgen	la construction d'une maison d'habitation unifamiliale

Résultats des analyses d'eau communiqués par l'Administration de la Gestion de l'Eau du Ministère de l'Intérieur

CARACTERES PHYSIQUES ET CHIMIQUES		RESEAU Lintgen	RESEAU Gosseldange Prettingen
Conductivité électrique à 20°C	uS/cm	439	448
pH		8,0	7,7
Chlorures	Cl mg/l	11	7,0
Sulfates	SO ₄ mg/l	30	43
Nitrates	NO ₃ mg/l	23	22
Nitrites	NO ₂ mg/l	<0,05	<0,05
Ammonium	NH ₄ mg/l	<0,05	<0,05
Sodium	Na mg/l	4,2	3,2
Potassium	K mg/l	<2,0	<2,0
Dureté totale	degrés français	24,4	25,5
Dureté carbonatée	degrés français	19,9	19,3
Calcium	Ca mg/l	93	95
Magnesium	Mg mg/l	2,9	3,0
CARACTERES MICROBIOLOGIQUES			
Coliformes totaux	cfu/100ml	<1	<1
Estrechia coli	cfu/100ml	<1	<1
Germes totaux par ml après 48 h à 36°C	cfu/ml	2	2
Germes totaux par ml après 72 h à 22°C	cfu/ml	2	8
Entérocoques intestinaux	cfu/100ml	<1	<1

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 24. September 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 18/09/2015

Datum der Einberufung der Räte : 18/09/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr, Larsel Thierry, Schöffen
Fr. Warling-Sauber Chantal, Rätin,
HH. Consbruck Jos, Guy Decker, Pinto Louis,
Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Beginn der Sitzung : 17.00 Uhr

1. Genehmigung des Forstwirtschaftsplanes des Rechnungsjahres 2016

Einstimmig wird der Forstwirtschaftsplan des Rechnungsjahres 2016, welcher Investitionen in Höhe von 211.430.- € gegenüber Einnahmen in Höhe von 194.050.- € vorsieht, angenommen.

2. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 22. Juli 2015 angenommen.

3. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt unter gewissen Bedingungen die Erlaubnis an Herrn Christian Schanen zwecks Vergrößerung eines Pferdestalles, gelegen auf einem Grundstück eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 957/3897 und 958/3898.
- Die Vereinigung „Mouvement écologique“ reicht einen Bericht betreffend die Eröffnung der Nordstraße ein.
- Die kommunale Finanzdirektion lässt eine Abrechnung betreffend den „Fonds de Dépenses Communales“ des Jahres 2013 zukommen.
- Frau Josée Heuschling informiert, dass sie den Vorschlägen des Schöffenkollegiums betreffend den Ausbau der „rue Knepel“ nicht zustimmt. Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Frau Heuschling mitzuteilen, dass das Angebot der Gemeinde bestehen bleibt.

4. Haushaltsänderungen

Einstimmig werden Haushaltsänderungen des ordentlichen Budgets 2015 in Höhe von 69.500.- € genehmigt.

5. Genehmigung eines zusätzlichen Kostenvoranschlages und eines zusätzlichen Kredites im Rahmen der Vergrößerung des Gemeindehauses in Lintgen

Einstimmig wird der zusätzliche Kostenvoranschlag betreffend die Vergrößerung des Gemeindehauses in Höhe von 516.500.- € genehmigt. Ebenfalls einstimmig wurde der Zusatzkredit in Höhe von 401.500.- € genehmigt.

6. Genehmigung eines Kostenvoranschlages und eines zusätzlichen Kredites betreffend das Anlegen eines ökologischen Parkplatzes im Ort namens „Schiirenteller“ in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag betreffend das Anlegen eines ökologischen Parkplatzes im Ort namens „Schiirenteller“ in Lintgen in Höhe von 150.000.- € genehmigt. Ebenfalls einstimmig wird der Zusatzkredit in Höhe von 50.000.- € genehmigt.

7. Genehmigung eines Kostenvoranschlages betreffend das Verlegen einer neuen Stromleitung sowie die Beleuchtung des Fußgängerweges zwischen Lintgen und dem „Festsall a Mouschelt“ in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 120.000.- € betreffend das Verlegen einer neuen Stromleitung und die Beleuchtung des Fußgängerweges zwischen Lintgen und dem „Festsall a Mouschelt“ in Lintgen, welcher am 15. September 2015 vom technischen Dienst der Gemeinde Lintgen erstellt wurde, genehmigt.

8. Bewilligung einer Einkellerungsprämie 2015

Einstimmig wird entschieden, den Rentnern und Arbeitnehmern der Gemeinde Lintgen eine Einkellerungsprämie für das Jahr 2015 zu gewähren, welche wie folgt berechnet wird:

Zu gewährende Prämie für einen Haushalt von 1 Person :

monatlicher Nettolohn x Multiplikator
-0,125 zusätzlich + 340 € x 1,10.

Zu gewährende Prämie für einen Haushalt mit mehreren Personen :

Monatlicher Nettolohn x Multiplikator
-0,125 zusätzlich +400 € x 1,10.

Für ein Ehepaar wird diese Prämie um 10 € NI 100 erhöht.

Für jedes nicht arbeitende Kind, für das der Empfänger noch Kindergeld bezieht, werden zusätzlich 15 € NI 100 ausbezahlt.

Die Einkellerungsprämie wird nur einmal pro Haushalt gewährt.

Das Nettomonatsgehalt beinhaltet sämtliche Einkommen, über welche die Gemeinschaft verfügt (alle gemeldeten Personen). Das Kindergeld wird nicht in Betracht gezogen.

8A. Festlegung des Grundsteuersatzes für das Jahr 2016

Einstimmig wird der Prozentsatz der Grundsteuer für das Jahr 2016 wie folgt festgelegt:

Grundsteuer A (land-und forstwirtschaftliches Eigentum)	350 %
Grundsteuer B1 (industrielle und kommerzielle Bauten)	500 %
Grundsteuer B2 (Bauten für Mischnutzung)	350 %
Grundsteuer B3 (Bauten mit sonstiger Nutzung)	175 %
Grundsteuer B4 (Einfamilienhäuser, Ertragshäuser)	175 %
Grundsteuer B5 (unbebautes Grundstück)	350 %
Grundsteuer B6 (Bauplatz zu Wohnzwecken)	350 %

9. Hydrographischer Wirtschaftsplan des Einzugsgebietes von Rhein und Maas sowie die entsprechenden Maßnahmen

Einstimmig befürwortet der Gemeinderat den hydrographischen Wirtschaftsplan des Einzugsgebietes von Rhein und Maas sowie die entsprechenden Maßnahmen.

10. Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen, der Gesellschaft IMMOTAGUS sàrl und der Gesellschaft INVESTA sàrl

Einstimmig wird die Konvention, welche die Abtretung eines Grundstücksstreifens im Rahmen der Errichtung eines Wohnblockes mit 8 Wohnungen auf den Katasterparzellen 487/2873 und 487/2874, genehmigt. Diese Konvention wurde am 30. Juli 2015 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen, der Gesellschaft IMMOTAGUS sàrl und der Gesellschaft INVESTA sàrl unterzeichnet.



11. Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und den Eheleuten Trausch Jean und Keller Marguerite

Einstimmig wird die Konvention betreffend die Bereitstellung einer Teilparzelle, eingetragen im Kataster Lintgen unter der Nummer 1279/4290, zum Preis von 50.- €/Jahr, angenommen. Diese Konvention wurde am 30. Juli 2015 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und den Eheleuten Trausch Jean und Keller Marguerite aus Lintgen unterzeichnet.

12. Genehmigung der Konvention 2015 betreffend Leitung der Maison relais Lintgen

Einstimmig wird die Konvention 2015 betreffend den Betrieb der Maison relais Lintgen, welche zwischen dem Staat, der Gemeindeverwaltung Lintgen und dem Roten Kreuz unterzeichnet wurde, genehmigt.

13. Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeindeverwaltung und der Gesellschaft LuxConnect

Einstimmig wird die Konvention betreffend Nutzung und Teilung von Infrastrukturen, welche am 1. Juli 2015 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und der Gesellschaft LuxConnect aus Bettemburg unterzeichnet wurde, genehmigt.

14. Genehmigung eines Verkehrsreglements anlässlich der Bauarbeiten der neuen Alzettebrücke in Gosseldingen.

Einstimmig wird ein Verkehrsreglement anlässlich der Bauarbeiten der neuen Alzettebrücke in Gosseldingen gutgeheißen.

15. Beitritt zur Initiative „Gemeinden und Schulen ohne Pestizide“

Einstimmig verpflichtet sich der Gemeinderat:

- keine Pestiziden auf Gemeindegrundstücken, auf Spielplätzen, ringsum der Schulen, Kinderkrippen und anderer Betreuungsstellen einzusetzen;

19. Bewilligung von Zuschüssen an lokale Vereine für das Jahr 2015

Einstimmig werden Zuschüsse an lokale Vereine für das Jahr 2015 genehmigt.

	Bewilligter Zuschuss	Zuschuss für junge Mitglieder	Gesamtzuschuss
KC Keelefrënn Goussel.	300 €	0 €	300 €
Chorale St-Blaise	300 €	0 €	300 €
Chorale Ste-Cécile	2.000 €	0 €	2.000 €
DT Minerva	4.000 €	575 €	4.575 €
EDC Bull Hunters	300 €	0 €	300 €
Fanfare de Lintgen	2.750 €	250 €	3.000 €
FC Minerva Lëntgen	4.600 €	4.850 €	9.450 €
K.C. Keelefrënn Lëntgen Dames	300 €	0 €	300 €
Karate Club Lintgen	3.050 €	3.475 €	6.525 €
Les semeurs de joie	500 €	0 €	500 €
Prettener Buergrënn	250 €	175 €	425 €
Uergelfrënn Lëntgen	500€	0€	500€
Sapeurs-Pompiers Lintgen	1.300 €	275 €	1.575 €
Soulbikers	300 €	50 €	350 €
Spillfabrik	300 €	150 €	450 €
Sport Club Campeã e Lintgen	200 €	200 €	400 €
Taekwondo Lintgen	1.250 €	650 €	1.900 €
Uelzechtramps	600 €	75 €	675 €
Zés P'reiras Lintgen	250 €	200 €	450 €

20. Verschiedenes

- Das Syndikat SYVICOL reicht den Bericht der Vorstandssitzungen vom 27. April 2015 und 29. Juni 2015 ein.
- Die Vereinigung Asbl Uelzechtdall reicht die Jahresberichte 2013 und 2014 ein.

- Betreuungsstrukturen für Kinder, private Kinderkrippen, Gärtner und Bauern über die negativen Effekte und Gefahren, welche durch die Benutzung von Pestiziden hervorgerufen werden, aufzuklären;
- Die Biodiversität auf den Grundstücken ringsum die Schulen und Betreuungsstellen zu erhöhen indem der Rasen zu Gunsten von einheimischen Blumen, welche Nektar für die Bienen gibt, ersetzt wird. Diese Maßnahme steigert ebenfalls den erzieherischen und pädagogischen Wert der Grundstücke ringsum Schulen und Betreuungsstellen.

16. Vorschlag ein Gebäude auf die Inventarliste der nationalen Monumente einzutragen

Einstimmig wird ein Antrag betreffend Eintragung des Hauses 20 rue Principale in Lintgen auf die Inventarliste der nationalen Monumente, welches Frau Béatrice Kieffer gehört, befürwortet.

17. Grundsatzentscheidung betreffend die Gründung einer regionalen Industriezone vom Typ 1 auf dem Mierscherbiert

Einstimmig wird entschlossen den Gesprächen zwecks Gründung eines interkommunalen Syndikates, welches die Erschließung einer regionalen Industriezone vorsieht, beizuwohnen.

18. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Einstimmig werden folgende Zuschüsse für das Jahr 2015 gewährt:

UNICEF	100.- €
ALGSC	100.- €
Special Olympics	100.,€
Fédération régionale des corps des sapeurs-pompiers	600.- €

GEHEIME SITZUNG

21. Ernennung einer Verwaltungsangestellten auf bestimmte Zeit

Frau Mathias-Kinn Claudine aus Lintgen wird auf den Vollzeitposten einer Verwaltungsangestellten im technischen Dienst genannt.
Ende der Sitzung: 18.55 Uhr

Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 24 septembre 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 18/09/2015

Date de la convocation des conseillers: 18/09/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

1- Approbation du plan de gestion annuel des forêts communales de Lintgen pour l'exercice 2016

Décide unanimement d'approuver le plan de gestion annuel des forêts communales pour l'exercice 2016 prévoyant des investissements de 211.430.- € et des recettes de 194.050.- €.

2- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 22 juillet 2015.

3- Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Christian Schanen pour l'agrandissement d'une étable pour chevaux sise sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 957/3897 et 958/3898.
- Le mouvement écologique introduit un courrier concernant l'ouverture de la « route du Nord ».
- La Direction des Finances Communales fait parvenir le décompte relatif au Fonds de Dépenses Communales de l'exercice 2013.
- Mme Josée Heuschling informe qu'elle n'est pas disposée à accepter la proposition du Collège des bourgmestre et échevins concernant l'élargissement de la « rue Knepel ». Le Conseil communal décide unanimement d'informer Mme Heuschling que l'offre de la commune sera maintenue et que les problèmes abordés pourront être résolus.

4- Demande de modifications budgétaires

Décide unanimement de modifier le budget ordinaire de l'exercice 2015 du montant de 69.500.- € conformément aux indications portées au tableau des modifications budgétaires.

5- Approbation d'un devis supplémentaire et d'un crédit supplémentaire concernant l'agrandissement de la maison communale de la commune de Lintgen avec aménagement d'un accès pour personnes à mobilité réduite

Décide unanimement d'approuver le devis supplémentaire concernant l'agrandissement de la maison communale de la commune de Lintgen avec aménagement d'un accès pour personnes à mobilité réduite, au montant total de 516.500.- € TTC et de voter un crédit supplémentaire de 401.500.- € à l'article 4/120/221311/13001 du budget de l'exercice 2015.

6- Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'aménagement d'un parking écologique au lieu-dit « Schiirenteller » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à l'aménagement d'un parking écologique au lieu-dit « Schiirenteller » à Lintgen, au montant total de 150.000.- € TTC et de voter un crédit supplémentaire de 50.000.- € à l'article 4/622/221313/15004 du budget de l'exercice 2015.

7- Approbation du devis concernant le renforcement électrique et l'éclairage du chemin piétonnier entre Lintgen et le « Festsall a Mouschelt » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif au renforcement électrique et à l'éclairage du chemin piétonnier entre Lintgen et le « Festsall a Mouschelt » à Lintgen, au montant total de 120.000.- € TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 15 septembre 2015.

8- Allocation d'une prime d'encavement aux crédiérentiers de la commune de Lintgen pour l'année 2015 - Article 3/263/648310/99001

Décide unanimement d'allouer une prime d'encavement aux crédiérentiers et salariés de la commune de Lintgen pour l'année 2015 et d'appliquer le mode de calcul suivant :

Prime à allouer pour un ménage d'une personne :

Revenu mensuel net x le multiplicateur -0,125 majoré de +340 € x 1,10

Prime à allouer pour un ménage de plusieurs personnes :

Revenu mensuel net x le multiplicateur -0,125 majoré de +400 € x 1,10

- Pour un couple, cette prime sera majorée de 10,00 € au NI100
- Pour chaque enfant qui n'est pas salarié et pour lequel le bénéficiaire touche encore des allocations familiales, une prime supplémentaire de 15,00 € au NI100 sera allouée.
- La prime d'encavement ne sera allouée qu'une seule fois par ménage.
- Le revenu mensuel net comprend tous les revenus dont dispose la communauté domestique (toutes les personnes vivant dans le cadre d'un foyer commun), seules les allocations familiales n'étant pas prises en compte.

8A- Fixation du taux de l'impôt foncier pour l'année 2016

Décide unanimement de fixer les taux de l'impôt foncier pour l'année 2016 comme suit :

Impôt foncier A (Propriétés agricoles)	350%
Impôt foncier B1 (Constructions industrielles ou commerciales)	500%
Impôt foncier B2 (Constructions à usage mixte)	350%
Impôt foncier B3 (Constructions à autre usage)	175%
Impôt foncier B4 (Maisons unifamiliales, maisons de rapport)	175%
Impôt foncier B5 (Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation)	350%
Impôt foncier B6 (Terrains à bâtir à des fins d'habitation)	350%



9 - Avis relatif au projet de plan de gestion de district hydrographique du Rhin et de la Meuse et sur le projet de programme de mesures

Décide unanimement de se prononcer favorablement au sujet du projet de plan de gestion de district hydrographique du Rhin et de la Meuse et du projet de programme de mesures.

10- Approbation d'une convention entre l'Administration communale, la société IMMOTAGUS s.à.r.l. et la société INVESTA s.à.r.l.

Décide unanimement d'approuver la convention concernant la cession d'une bande de terrain dans le cadre de la construction d'un immeuble à 8 appartements sur les parcelles cadastrales 487/2873 et 487/2874, conclue le 30 juillet 2015 entre l'Administration communale de Lintgen, la société IMMOTAGUS s.à.r.l. et la société INVESTA s.à.r.l..

11- Approbation d'une convention entre l'Administration communale et les époux Trausch Jean et Keller Marguerite

Décide unanimement d'approuver la convention concernant la mise à disposition d'une partie de la parcelle cadastrale 1279/4290 moyennant le paiement d'un loyer annuel de 50.- €, conclue le 30 juillet 2015 entre l'Administration communale de Lintgen et les époux Trausch Jean et Keller Marguerite de Lintgen.

12- Approbation de la convention tripartite 2015 au sujet de la gestion de la Maison relais pour enfants

Décide unanimement d'approuver la convention tripartite 2015 au sujet de la gestion de la Maison relais pour enfants de la commune de Lintgen, conclue entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et l'Administration communale de Lintgen d'une part, et l'organisme gestionnaire « Croix-Rouge Luxembourgeoise » d'autre part.

13- Approbation d'une convention entre l'Administration communale et la société LuxConnect

Le Conseil communal décide unanimement d'approuver la convention-cadre sur l'utilisation et le partage d'infrastructures, conclue en date du 1er juillet 2015 entre l'Administration communale de Lintgen et la société LuxConnect de Bettembourg.

14- Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de construction du nouveau pont d'Alzette à Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestres et échevins en sa séance du 14 septembre 2015 dans le cadre des travaux de construction du nouveau pont d'Alzette à Gosseldange.

15- Adhésion à l'initiative « Communes et écoles sans pesticides »

Décide unanimement de s'engager :

- à ne pas utiliser de pesticides sur l'ensemble des terrains lui appartenant et notamment sur les terrains où jouent des enfants ou ceux qui se trouvent à proximité des endroits où il y a des enfants, c'est-à-dire autour des écoles, crèches et autres structures d'accueil ainsi que les aires de jeux ;
- à faire des efforts pour sensibiliser les structures d'accueil pour enfants et les crèches privées, les jardiniers et les agriculteurs sur les effets négatifs et les dangers liés à l'utilisation de pesticides ;
- à augmenter la biodiversité sur les terrains autour des écoles et structures d'accueil en diminuant les pelouses en faveur de parcelles avec des fleurs indigènes, sources de nectar et de pollen pour les abeilles et autres insectes pollinisateurs. Une telle mesure augmenterait aussi la valeur éducative et pédagogique des terrains autour des écoles et structures d'accueil.

16- Proposition d'inscription d'un immeuble à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux

Décide unanimement d'émettre un avis favorable quant à la proposition d'inscrire la maison sise au numéro 20 de la rue Principale à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 33/2880 et appartenant à Mme Béatrice Kieffer, à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux.

17- Décision de principe concernant la création d'une zone d'activités économiques régionale du type 1 au Mierscherbierg

Décide unanimement de participer aux discussions préliminaires en vue de la création d'un syndicat intercommunal dont l'objet se limite à la création et à l'exploitation d'une zone d'activités économiques régionale au Mierscherbierg.

18- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

Unicef	100.- €
ALGSC	100.- €
Special Olympics	100.- €
Fédération régionale des corps de sapeurs-pompiers	600.- €

19- Allocation de subsides aux associations locales pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations locales suivantes pour l'année 2015 :

	Montant accordé	Montant subside jeunes membres	Montant total du subside
KC Keelefrënn Gousseldeng	300 €	0 €	300 €
Chorale St-Blaise	300 €	0 €	300 €
Chorale Ste-Cécile	2.000 €	0 €	2.000 €
DT Minerva	4.000 €	575 €	4.575 €
EDC Bull Hunters	300 €	0 €	300 €
Fanfare de Lintgen	2.750 €	250 €	3.000 €
FC Minerva Lëntgen	4.600 €	4.850 €	9.450 €
K.C. Keelefrënn Lëntgen Dames	300 €	0 €	300 €
Karate Club Lintgen	3.050 €	3.475 €	6.525 €
Les semeurs de joie	500 €	0 €	500 €
Prettener Buergrënn	250 €	175 €	425 €
Uergelfrënn Lëntgen	500€	0€	500€
Sapeurs-Pompiers Lintgen	1.300 €	275 €	1.575 €
Soulbikers	300 €	50 €	350 €
Spillfabrik	300 €	150 €	450 €
Sport Club Campeã e Lintgen	200 €	200 €	400 €
Taekwondo Lintgen	1.250 €	650 €	1900 €
Uelzechtramps	600 €	75 €	675 €
Zés P'reiras Lintgen	250 €	200 €	450 €

20- Divers

- Le syndicat SYVICOL présente les comptes rendus des réunions du comité du 27 avril 2015 et du 29 juin 2015.
- L'asbl Uelzechtdal présente les comptes annuels des exercices 2013 et 21014.

SEANCE SECRETE

21- Nomination d'un salarié à tâche intellectuelle à durée déterminée

Madame Mathias-Kinn Claudine de Lintgen est nommée au poste de salarié à tâche intellectuelle à raison de 40 heures par semaine et à durée déterminée au sein du secrétariat et du service technique de l'administration communale de Lintgen.

Fin de la séance: 18:55 heures



Bericht der Gemeinderatssitzung vom 21. Oktober 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 15/10/2015

Datum der Einberufung der Räte : 15/10/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr, Larsel Thierry, Schöffen
F. Warling-Sauber Chantal, Rätin
HH. Consbruck Jos, Guy Decker, Pinto Louis,
Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Beginn der Sitzung : 17.00 Uhr

1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 24. September 2015 angenommen.

2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt der Gemeinde Lintgen die Erlaubnis zwecks Fällen von 3 Bäumen in Gosseldingen.
- Die Umweltministerin erteilt Herrn Olivier Zentay die Erlaubnis zwecks Errichten eines Zaunes auf einem Grundstück, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen unter der Nummer 1195/3084.
- Die Ligue Médico-Sociale lässt die Namen der Sozialarbeiterin beziehungsweise der Kinderkrankenschwester, welche für die medizinische Betreuung der Schüler zuständig sind, zukommen.

3. Schulorganisation 2015/2016: Besetzung der verschiedenen Stellen in der Grundschule

Einstimmig wird die Liste des Schulpersonals, welches der Gemeinde Lintgen fürs Schuljahr 2015/2016 zugeteilt wurde, angenommen.

4. Genehmigung eines Kostenvoranschlages und eines Zusatzkredites betreffend die Straßenbeleuchtung in der „rue de la Bergerie“ durch LED-Beleuchtung

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 45.000.- €, welcher die Umrüstung der Straßenbeleuchtung in der „rue de la Bergerie“ auf LED-Beleuchtung vorsieht, genehmigt. Ebenfalls einstimmig wird der Zusatzkredit in Höhe von 45.000.- € genehmigt.

5. Genehmigung eines Kostenvoranschlages und eines Zusatzkredites betreffend die Anschaffung eines Elektrofahrzeuges

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 35.000.- € betreffend die Anschaffung eines Elektrofahrzeuges, welcher am 14. Oktober 2015 durch den technischen Dienst der Gemeinde Lintgen erstellt wurde, genehmigt. Ebenfalls einstimmig wird der Zusatzkredit in Höhe von 35.000.- € genehmigt.

6. Genehmigung eines Kostenvoranschlages und eines Zusatzkredites betreffend die Installation einer neuen Küche im „Veräinshaus“ in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag in Höhe von 40.000.- € betreffend die Installation einer neuen Küche im „Veräinshaus“ in Lintgen, welcher am 14. Oktober 2015 durch den technischen Dienst der Gemeinde Lintgen erstellt wurde, genehmigt. Ebenfalls einstimmig wird der Zusatzkredit in Höhe von 40.000.- € genehmigt.

7. Genehmigung von zusätzlichen Einnahmen

Einstimmig werden verschiedene nicht vorhergesehene Einnahmen in Höhe von 3.616,95 € angenommen.

8. Bestätigung eines Dringlichkeitsreglements anlässlich der Bauarbeiten eines Appartementhauses in Gosseldingen

Einstimmig wird das Dringlichkeitsreglement betreffend die Bauarbeiten eines Appartementhauses gelegen in L-7432 Gosseldingen, 89, route de Mersch, bestätigt.

9. Aktion „Epargne scolaire 2015/2016“

Einstimmig wird beschlossen, dass die Sparkasse sämtliche Schritte zwecks Organisation der Aktion „Epargne Scolaire 2015/2016“ in die Wege leiten kann und dass die Gemeinde sich nicht finanziell an der Aktion beteiligt.

10. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Einstimmig werden verschiedenen Vereinigungen folgende Zuschüsse für das Jahr 2015 gewährt:

Chrëschte mam Sahel	100,00.- €
Noël de la Rue	100,00.- €
Fir d'Kanner an Latäinamerika	100,00.- €
Care	100,00.- €

11. Bewilligung von Zuschüssen an verdienstvolle Sportler im Rahmen der Sportlerehrung 2015

Einstimmig wird ein Zuschuss in Höhe von 3.310.- € für verdienstvolle Sportler der Gemeinde Lintgen genehmigt.

12. Verschiedenes

- Der Abgeordnete Marcel Oberweis stellt der Umweltministerin eine parlamentarische Frage betreffend Kompensationsmaßnahmen für die Nordstraße.
- Das Schöffenkollegium präsentiert ein Entwurf von Statuten betreffend die Gründung einer regionalen Industriezone auf dem „Mierscherbiert“.

GEHEIME SITZUNG

13. Annahme eines Arbeitsvertrages zwischen Frau Kinn Claudine und dem Schöffenkollegium der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der befristete Arbeitsvertrag zwischen Frau Kinn Claudine und dem Schöffenkollegium, welcher am 1. Oktober 2015 unterzeichnet wurde, genehmigt. Frau Kinn verrichtet Arbeiten für das Gemeindesekretariat sowie den technischen Dienst.

14. Prinzipieller Beschluss betreffend den Ankauf einer Immobilie

Einstimmig wird dem Schöffenkollegium die Erlaubnis erteilt, das Haus „Prommenschenkel“ in Prettingen zu erwerben.

Ende der Sitzung: 18.50 Uhr

Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 21 octobre 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 15/10/2015

Date de la convocation des conseillers: 15/10/2015

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 24 septembre 2015.

2- Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à l'Administration communale de Lintgen pour l'abattage de 3 arbres à Gosseldange.
- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à M. Olivier Zentay pour la réalisation d'une clôture sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous le numéro 1195/3084.
- La Ligue Médico-Sociale communique les noms de l'assistante sociale respectivement de l'infirmière en charge de la médecine scolaire pour l'année scolaire 2015/2016.

3- Occupation des postes des agents nouvellement affectés à la commune de Lintgen dans le cadre de l'organisation scolaire de l'enseignement fondamental de l'année scolaire 2015/2016

Décide unanimement d'approuver l'occupation des postes des agents nouvellement affectés à la commune de Lintgen dans le cadre de l'organisation de l'enseignement fondamental de la commune de Lintgen pour l'année scolaire 2015/2016.

4- Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'éclairage de la « rue de la Bergerie » par des diodes électroluminescentes LED

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à l'éclairage de la « rue de la Bergerie » par des diodes électroluminescentes LED, au montant total de 45.000.- € TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 14 octobre 2015 et de voter un crédit supplémentaire de 45.000.- €.

5- Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant le remplacement d'une voiture avec moteur à combustion par une voiture électrique

Décide unanimement d'approuver le devis relatif au remplacement d'une voiture avec moteur à combustion par une voiture électrique, au montant total de 35.000.- € TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 14 octobre 2015 et de voter un crédit supplémentaire de 35.000.- €.

6- Approbation du devis et d'un crédit supplémentaire concernant l'installation d'une nouvelle cuisine semi-professionnelle dans la salle des fêtes « Veräinshaus » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à l'installation d'une nouvelle cuisine semi-professionnelle dans la salle des fêtes « Veräinshaus » à Lintgen, au montant total de 40.000.- € TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 14 octobre 2015 et de voter un crédit supplémentaire de 40.000.- €.

7- Approbation de recettes supplémentaires

Décide unanimement de porter des recettes supplémentaires de 3.616,95 € aux articles budgétaires 2/120/706110/99001 et 2/120/706980/99001 du budget de l'exercice 2015.

8- Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à l'occasion des travaux de construction d'un immeuble à appartements sis au no 89 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange

Décide unanimement de confirmer le règlement de circulation d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 17 mars 2015 concernant les travaux de construction d'un immeuble à appartements sis au no 89 de la « route de Mersch » à L-7432 Gosseldange.

9- Action « Epargne Scolaire » pour l'année 2015/2016

Décide unanimement d'autoriser la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat à faire les démarches nécessaires pour l'organisation de l'action « Epargne Scolaire » pour l'année 2015/2016, et de se prononcer contre une participation communale à l'action « Epargne Scolaire » moyennant un don supplémentaire.

10- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

Chrëschte mam Sahel	100.- €
Noël de la Rue	100.- €
Fir d'Kanner a Latäinamerika	100.- €
Care	100.- €

11- Allocation de subsides aux sportifs méritants, prévus dans le cadre de la Journée des Récompenses 2015 - Article 3/825/648110/99001

Décide unanimement d'allouer des subsides au montant total de 3.310.- € aux sportifs méritants de la commune de Lintgen pour l'année 2015.

12- Divers

- Le député Marcel Oberweis pose une question parlementaire à la ministre de l'Environnement au sujet des mesures compensatoires pour la Route du Nord.
- Le Collège des bourgmestre et échevins présente un projet de statuts concernant la création d'une ZAE régionale au « Mierscherbiërg ».



SEANCE SECRETE

13- Approbation d'un contrat de louage de service entre Mme Kinn Claudine et le Collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le contrat de louage de service à durée déterminée dans le secrétariat et le service technique de l'Administration communale de Lintgen, conclu en date du 1er octobre 2015 entre Mme Kinn Claudine et le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen.

14- Décision de principe concernant l'acquisition d'un bien immobilier

Décide unanimement d'autoriser le Collège des bourgmestre et échevins d'acheter un bien immobilier sis dans la commune de Lintgen.

Fin de la séance: 18:50 heures



Neue Brücke nach Gosseldingen

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 11. Dezember 2015

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 04/12/2015

Datum der Einberufung der Räte : 05/12/2015

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr und Thierry Larsel, Schöffen
HH. Consbruck Jos, Decker Guy (ab Punkt 3B),
Pinto Louis, Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindesekretär

Entschuldigt abwesend : Frau Chantal Warling-Sauber, Rätin

Beginn der Sitzung : 16.00 Uhr

Gemäß Artikel 13 des Gemeindegesetzes, beschließt der Gemeinderat einstimmig, noch 2 Zusatzpunkte auf die Tagesordnung zu setzen.

1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 21. Oktober 2015 angenommen.

2. Einlauf

- Die Umweltministerin erteilt Herrn Michel Malherbe die Erlaubnis zur Errichtung eines Lagerschildes zwecks Abfuhr des Holzes auf einem Grundstück, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Lintgen unter den Nummern 239, 238/2 und 309/393.
- Die Familienministerin informiert, dass das Projekt „4FCircle Generationen-Bewegungsparcours“ im Rahmen des Projektes „Seniorenfreundliche Gemeinden“ bezuschusst wird.

3A. Genehmigung des berichtigen Haushaltes 2015 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2015 angenommen.

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	7.946.000,00 €	1.241.439,17 €
Gesamtausgaben	6.841.876,54 €	3.832.090,82 €
Haushaltsüberschuss	1.104.123,46 €	
Haushaltsdefizit		2.590.651,65 €
Überschuss 2014	5.287.651,55 €	
Defizit 2014		
Gesamtüberschuss	6.391.775,01 €	
Gesamtdefizit		2.590.651,65 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	-2.590.651,65 €	+2.590.651,65 €
Voraussichtlicher Überschuss Ende 2015	3.801.123,36 €	
Voraussichtliches Defizit Ende 2015		

Anwesenheit von Rat Decker Guy

3B. Genehmigung des Haushaltes 2016 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der Haushaltplan 2016 der Gemeinde Lintgen verabschiedet.

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	8.290.100,00 €	623.350,00 €
Gesamtausgaben	7.203.439,59 €	5.010.404,20 €
Haushaltsüberschuss	1.086.660,41 €	
Haushaltsdefizit		4.387.054,20 €
Überschuss Ende 2015	3.801.123,36 €	
Defizit Ende 2015		
Gesamtüberschuss	4.887.783,77 €	
Gesamtdefizit		4.387.054,20 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	-4.387.054,20 €	+4.387.054,20 €
Definitiver Überschuss	500.729,57 €	
Definitives Defizit		

4A. Genehmigung des berichtigten Haushaltplanes 2015 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch und Tuntange

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltplan 2015 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch und Tuntange angenommen :

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	713.603,47 €	5.070,95 €
Gesamtausgaben	663.865,71 €	2.899,00 €
Haushaltsüberschuss	49.737,76 €	2.171,95€
Überschuss Ende 2014	91.700,27 €	
Gesamtüberschuss	141.438,03€	72.795,23€
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl.	-0,00 €	+0,00 €
Definitiver Überschuss	141.438,03 €	74.967,18€



4B. Genehmigung des Haushaltplans 2016 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch und Tuntange

Einstimmig wird der Haushaltplan 2016 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch und Tuntange angenommen :

	Ordentliche Konten	Außerordentliche Konten
Gesamteinnahmen	804.450,94 €	4.725,95 €
Gesamtausgaben	779.810,94 €	2.554,00 €
Haushaltsüberschuss	24.640,00 €	2.171,95 €
Voraussichtlicher Überschuss Ende 2015	141.438,03 €	74.967,18 €
Gesamtüberschuss	166.078,03 €	77.139,13 €
Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordent.	-0,00 €	+0,00 €
Definitiver Überschuss	166.078,03 €	77.139,13 €

5. Genehmigung von zusätzlichen Einnahmen

Einstimmig werden unvorhergesehene Einnahmen in Höhe von 1.701,19 € angenommen.

6. Genehmigung der Abrechnung betreffend den Bau von 3 Beach-Volley-Feldern und von 2 Pétanque-Feldern im Ort „A Mouschelt“ in Lintgen

Einstimmig wird die Abrechnung in Höhe von 177.376,50 € betreffend den Bau von 3 Beach-Volley-Feldern sowie von 2 Pétanque-Feldern gutgeheißen.

7. Genehmigung des Kostenvoranschlages betreffend Arbeiten in der Maison relais in Lintgen

Einstimmig wird der Kostenvoranschlag betreffend die Umsetzung verschiedener gesetzlichen Vorgaben in der Maison relais in Höhe von 25.000,00 €, welcher durch den technischen Dienst der Gemeinde Lintgen am 3. Dezember 2015 erstellt wurde, genehmigt.

8. Festlegung der neuen Tarife betreffend die Müllabfuhr

Einstimmig werden ab dem 1.1.2016 folgende Tarife für die Müllabfuhr angenommen

60-Liter-Mülltonne	163,00 €/Jahr
80-Liter-Mülltonne	187,00 €/Jahr
120-Liter-Mülltonne	259,00 €/Jahr
240-Liter-Mülltonne	430,00 €/Jahr
Zusätzlicher Müllbeutel	4,00 €/Beutel
Sperrmüll	0,35 €/kg

9. Reglement betreffend die Vergütung von verdienstvollen Mitarbeitern und Volksvertretern

Einstimmig wird das Reglement betreffend die Vergütung von langjährigen Mitarbeitern und Volksvertretern genehmigt.

10. Genehmigung eines Verkaufskompromisses zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und Herrn Prommenschenkel

Einstimmig wird eine Kaufvereinbarung, welche am 4. November 2015 zwischen Herrn Pierre Prommenschenkel und dem Schöffenkollégium der Gemeinde Lintgen betreffend den Verkauf eines Einfamilienhauses gelegen in L-7460 Prettingen, 11, route de Hunsdorf, erstellt wurde, gutgeheißen.

11. Umklassierung von öffentlichen Gemeindeparzellen in private Gemeindeparzellen

Einstimmig wird entschieden, die öffentliche Gemeindeparzelle, welche im Kataster unter der Nummer 1188/4373 eingeschrieben ist, zwecks Tausch in eine private Gemeindeparzelle umzuklassieren.

12. Beitritt zum Office Régional du Tourisme der Region „Zentrum/Westen“

Einstimmig wird entschieden, dem Office Régional du Tourisme der Region „Zentrum/Westen“ nicht beizutreten.

13. Genehmigung des Leitbildes des Klimapaktes

Einstimmig wird das Leitbild des Klimapaktes, welches im Juli 2015 von der Gemeindeverwaltung Lintgen in Zusammenarbeit mit dem Planungsbüro MC Management erstellt wurde, angenommen.

14. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2015

Einstimmig werden folgende Zuschüsse für das Jahr 2015 gewährt:

SOS Faim	100,00 €
FLEK	100,00 €
Frères des hommes	100,00 €
Service Krank Kanner Doheem	100,00 €
Médecins sans Frontières	100,00 €
Treffpunkt A.D.H.S.	100,00 €

15. Verschiedenes

- Der Club Uelzechtdall reicht den Haushaltsplan 2016 ein.
- Das Syndikat SICEC reicht den Haushaltsplan 2016 ein.
- Das Syndikat SIDERO reicht die Berichte der Vorstandssitzungen vom 19. Mai und vom 28. Oktober 2015 ein.
- Das Syndikat SIDERO reicht den Haushaltsplan 2016 ein.
- Die Vereinigung Uelzechtdall asbl reicht den Bericht der Sitzung vom 10. November 2014 ein.
- Das Jugendhaus LILO informiert über den allgemeinen Aktionsplan 2016-2018 sowie über die Aktivitäten des Jahres 2015.

16. Zusatzpunkt – Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft Electro-Center sàrl betreffend einen technischen Bereitschaftsdienst

Gemäß Artikel 20 des Gemeindegesetzes, verlässt Rat Consbruck den Sitzungssaal.

Einstimmig wird die Konvention, welche am 11. Dezember 2015 zwischen der Gemeindeverwaltung Lintgen und der Gesellschaft Electro-Center sàrl aus Lorentzweiler erstellt wurde, gutgeheißen. Die Konvention regelt die Bereitstellung eines technischen Bereitschaftsdienstes für sämtliche Gemeindegebäude.

17. Zusatzpunkt – Schließung der Postfiliale in Lintgen

Der Gemeinderat lädt den Verwaltungsrat der Post Luxembourg ein, die geplante Schließung der Filiale in Lintgen zu überdenken. Ein diesbezüglicher Brief wurde von allen Anwesenden unterzeichnet.

GEHEIME SITZUNG

18. Annahme eines Rücktrittsgesuches

Einstimmig wird das Rücktrittsgesuch eines Gemeindarbeiters angenommen. Die Stelle wird als vakant erklärt.

Ende der Sitzung: 17:45 Uhr

Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 11 décembre 2015

Date de l'annonce publique de la séance: 04/12/2015

Date de la convocation des conseillers: 05/12/2015

Présents: M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges, Larsel Thierry, échevins
MM. Consbruck Jos,
Decker Guy (à partir du point 3B),
Pinto Louis, Theis René
et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absente excusée : Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère

Début de la séance: 16.00 heures

Le Conseil communal,

Conformément à l'article 13 de la loi communale, le Conseil communal décide unanimement de porter deux points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 21 octobre 2015.

2- Informations

- La ministre de l'Environnement donne sous certaines conditions l'autorisation à Monsieur Michel Malherbe pour la réalisation d'une cloison de débordage sur un fonds inscrit au cadastre de la commune de Lintgen sous les numéros 239, 238/2 et 309/393.
- La ministre de la Famille et de l'Intégration informe que le projet « 4FCircle Generationen-Bewegungsparcours » a été retenu dans le cadre de l'appel à projets « Seniorenfreundliche Gemeinden ».

3A - Approbation du budget rectifié de l'exercice 2015 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'arrêter le budget rectifié de l'exercice 2015 :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	7.946.000,00 €	1.241.439,17 €
Total des dépenses	6.841.876,54 €	3.832.090,82 €
Boni propre à l'exercice	1.104.123,46 €	
Mali propre à l'exercice		2.590.651,65 €
Boni du compte 2014	5.287.651,55 €	
Mali du compte 2014		
Boni général	6.391.775,01 €	
Mali général		2.590.651,65 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 2.590.651,65 €	+ 2.590.651,65 €
Boni présumé fin 2015	3.801.123,36 €	
Mali présumé fin 2015		

Présence du conseiller Decker Guy

3B - Approbation du budget de l'exercice 2016 de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'arrêter le budget de l'exercice 2016 :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	8.290.100,00 €	623.350,00 €
Total des dépenses	7.203.439,59 €	5.010.404,20 €
Boni propre à l'exercice	1.086.660,41 €	
Mali propre à l'exercice		4.387.054,20 €
Boni présumé fin 2015	3.801.123,36 €	
Mali présumé fin 2015		
Boni général	4.887.783,77 €	
Mali général		4.387.054,20 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 4.387.054,20 €	+ 4.387.054,20 €
Boni définitif	500.729,57 €	
Mali définitif		

4A - Approbation du budget rectifié de l'exercice 2015 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch et Tuntange

Décide unanimement d'approuver le projet de budget rectifié 2015 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch et Tuntange :



	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	713.603,47 €	5.070,95 €
Total des dépenses	663.865,71 €	2.899,00 €
Boni propre à l'exercice	49.737,76 €	2.171,95 €
Boni du compte 2014	91.700,27 €	
Boni général	141.438,03 €	72.795,23 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	-0,00 €	+0,00 €
Boni définitif	141.438,03 €	74.967,18 €

4B - Approbation du budget de l'exercice 2016 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch et Tuntange

Décide unanimement d'approuver le projet de budget de l'exercice 2016 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Boevange, Lintgen, Mersch et Tuntange :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	804.450,94 €	4.725,95 €
Total des dépenses	779.810,94 €	2.554,00 €
Boni propre à l'exercice	24.640,00 €	2.171,95 €
Boni présumé fin 2015	141.438,03 €	74.967,18 €
Boni général	166.078,03 €	77.139,13 €
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 0 €	+ 0 €
Boni définitif	166.078,03 €	77.139,13 €

5- Approbation de recettes supplémentaires

Décide unanimement de porter les recettes supplémentaires de 1.701,19 € à l'article 2/120/706110/99001 du budget de l'exercice 2014.

6- Approbation du décompte concernant l'aménagement de trois terrains de beach-volley et de deux pistes de pétanque au lieu-dit « A Mouschelt » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le décompte au montant total de 177.376,50 € concernant les travaux d'aménagement de trois terrains de beach-volley et de deux pistes de pétanque au lieu-dit « A Mouschelt » à Lintgen, présenté et arrêté par le Collège des bourgmestre et échevins en date du 27 octobre 2015.

7- Approbation du devis concernant la mise en conformité de la Maison relais à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis relatif à la mise en conformité de la Maison relais à Lintgen, au montant total de 25.000.- € TTC, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 3 décembre 2015.

8- Nouvelle fixation des tarifs à percevoir sur l'enlèvement des ordures à partir du 01.01.2016

Décide unanimement de fixer à partir du 1er janvier 2016 les tarifs à percevoir pour l'enlèvement des ordures ménagères comme suit :

poubelle 60 litres :	163,00 €/an
poubelle 80 litres :	187,00 €/an
poubelle 120 litres :	259,00 €/an
poubelle 240 litres :	430,00 €/an
sac poubelle :	4,00 €/sac
déchets encombrants :	0,35 €/kg

9- Règlement concernant l'attribution de cadeaux par la commune

Décide unanimement d'approuver le règlement concernant l'attribution de cadeaux par la commune.

10- Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'Administration communale de Lintgen et M. Pierre Prommenschenkel

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 4 novembre 2015 entre M. Pierre Prommenschenkel, demeurant au Home St-Joseph, 37, rue de Colmar-Berg à L-7525 Mersch, et le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen, concernant la vente d'une maison unifamiliale avec annexes sise à L-7460 Prettingen, 11, route de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, sous le numéro 914/1660.

11- Déclassement de parcelles du domaine communal public vers le domaine communal privé

Décide unanimement de déclasser la parcelle numéro 1188/4373, lieu-dit « Bei de Fëschweieren », place, contenant 4 centiares du domaine communal public vers le domaine communal privé.

12- Adhésion à l'Office Régional du Tourisme de la région « Centre/Ouest »

Décide unanimement de ne pas adhérer à l'Office Régional du Tourisme (ORT) de la région « Centre/Ouest ».

13- Approbation du « Leitbild » du pacte climat

Décide unanimement d'approuver le « Leitbild » élaboré en juillet 2015 par l'Administration communale en collaboration avec le bureau d'études MC Management dans le cadre du pacte climat et reprenant les principaux objectifs à réaliser jusqu'en 2020.

14- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2015

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2015 :

SOS Faim	100.- €
FLEK	100.- €
Frères des hommes	100.- €
Service Krank Kanner Doheem	100.- €
Médecins Sans Frontières	100.- €
Treffpunkt A.D.H.S.	100.- €

15- Divers

- Le Club Uelzechtdall présente le budget de l'exercice 2016.
- Le syndicat SICEC présente le budget de l'exercice 2016.
- Le syndicat SIDERO présente les procès-verbaux du comité du 19 mai et du 28 octobre 2015.
- Le syndicat SIDERO introduit le budget de l'exercice 2016.
- L'asbl Uelzechtdall introduit le rapport de la plateforme de coopération du 10 novembre 2014.
- La maison des jeunes LILO fait parvenir le concept d'action général des exercices 2016 à 2018 ainsi que le rapport d'activités de l'exercice 2015.

16- Point supplémentaire - Approbation d'une convention entre l'Administration communale et la société Electro-Center S.à.r.l. concernant la mise à disposition d'un service de permanence technique pour les immeubles communaux

Conformément à l'article 20 de la loi communale, le conseiller Consbruck quitte la salle.

Décide unanimement d'approuver la convention concernant la mise à disposition d'un service de permanence technique pour les immeubles communaux, conclue le 11 décembre 2015 entre l'Administration communale de Lintgen et la société Electro-Center S.à.r.l. de Lorentzweiler

17- Point supplémentaire – Fermeture du Bureau des Postes de Lintgen.

Le Conseil communal invite le Conseil d'administration de Post Luxembourg de reconsidérer la décision de fermer le Bureau des Postes de Lintgen. Un courrier y relatif est signé par tous les membres présents.

SEANCE SECRETE

13- Acceptation d'une démission et déclaration de vacance d'un poste

Décide unanimement d'accepter la démission d'un salarié à tâche manuelle et de déclarer vacant le poste en question.

Fin de la séance: 17:45 heures

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 22. Januar 2016

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung : 15/01/2016

Datum der Einberufung der Räte : 15/01/2016

Anwesend : H. Henri Wurth, Bürgermeister
HH. Georges Herr, Larsel Thierry, Schöffen
HH. Consbruck Jos, Guy Decker, Pinto Louis,
Theis René, Toisul Jeannot, Räte
H. Yves Weyland, Gemeindegsekretär

Entschuldigt abwesend : Frau Warling-Sauber Chantal, Rätin

Beginn der Sitzung : 17.00 Uhr

1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 11. Dezember 2015 angenommen.

2. Einlauf

- Die Gewerbeaufsicht lässt der Firma „Entreprise de Bois de Cheminée sàrl“ ein Schreiben betreffend das Holzlager im Ort genannt „Auf der Jederschleid“ in Lintgen zukommen. Besagte Firma, welche das Lager ohne die notwendigen Genehmigungen betreibt, ist gebeten sich binnen 3 Monaten an die geltenden Vorschriften zu halten.
- Das Sozialamt Mersch informiert, dass der Personalbestand um 1,5 Stellen aufgestockt wird.
- Der lokale Verein Soulbikers reicht den Verlauf der MTB-Tour vom 22. Mai 2016 ein.
- Die Gemeinde Lintgen erhält das Qualitätslabel „Superdreckskecht fir Betriber“.

3. Präsentation des fünfjährigen Finanzplanes

Das Schöffenkollegium präsentiert dem Gemeinderat den Finanzplan für die nächsten fünf Jahre.

4. Aufnahme ins Trinkwassersyndikat SEC

Einstimmig wird die Aufnahme ins Trinkwassersyndikat SEC angefragt. Durch den Anschluss ans Trinkwassernetz der SEBES kann die Gemeinde Lintgen eine Versorgungssicherheit gewährleisten.

5. Genehmigung eines notariellen Aktes: Pierre Prommenschenkel/ Gemeindeverwaltung Lintgen

Einstimmig wird der Kaufbrief zwischen Pierre Prommenschenkel und der Gemeinde Lintgen betreffend dem Ankauf eines Einfamilienhauses, gelegen in L-7460 Prettingen, 11, route de Hunsdorf, gutgeheissen. Besagter Vertrag wurde am 12. Januar 2016 vom Notar Urbain Tholl zwischen der Gemeindeverwaltung und Herrn Prommenschenkel unterzeichnet.

6. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck

Einstimmig werden folgende Zuschüsse für das Jahr 2016 bewilligt.

Ligue médico-sociale	625 €
Anonym Glécksspiller	100 €
Les amis du Tibet	100 €
SCAP	100 €
ALAN	100 €

GEHEIME SITZUNG

7. Personalangelegenheiten

Einstimmig wird die Schaffung eines Vollzeitpostens auf bestimmte Zeit im technischen Dienst der Gemeinde Lintgen, unter dem Status eines Privatangestellten in der Laufbahn D, genehmigt.

Ende der Sitzung: 18.30 Uhr



Rapport résumé des décisions prises par le Conseil communal le 22 janvier 2016

Date de l'annonce publique de la séance: 15/01/2016

Date de la convocation des conseillers: 15/01/2016

Présents : M. Wurth Henri, bourgmestre
MM. Herr Georges et Larsel Thierry, échevins
MM. Consbruck Jos, Decker Guy, Pinto Louis,
Theis René et Toisul Jeannot, conseillers
M. Weyland Yves, secrétaire communal

Absente excusée: Mme Warling-Sauber Chantal, conseillère

Début de la séance: 17.00 heures

Le Conseil communal,

1- Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 11 décembre 2015.

2- Informations

- L'Inspection du Travail et des Mines fait parvenir un courrier adressé à l'Entreprise de Bois de Cheminée sàrl concernant le dépôt de bois sis au lieu-dit « Auf der Jederschleid » à Lintgen. L'Entreprise de Bois de Cheminée sàrl, qui exploite ce site sans les autorisations nécessaires, est invitée à se conformer à la législation en vigueur dans un délai de 3 mois.
- L'Office Social Mersch informe que l'effectif du personnel sera augmenté de 1,5 postes.
- L'association locale Soulbikers introduisent le tracé de leur randonnée VTT du 22 mai 2016.
- Le label de qualité « Superdreckskescht fir Betriber » est attribué à la commune de Lintgen.

3- Plan Pluriannuel de Financement 2016

Le Collège des bourgmestre et échevins présente le Plan Pluriannuel de Financement 2016 au Conseil communal.

4- Adhésion au Syndicat des Eaux du Centre «SEC»

Décide unanimement de demander l'adhésion au Syndicat des Eaux du Centre, en abrégé «SEC», pour en devenir membre afin d'augmenter la sécurité d'approvisionnement en eau potable de la commune de Lintgen.

5- Approbation de l'acte notarial: Pierre Prommenschenkel / Administration communale de Lintgen

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 12 janvier 2016 par Maître Urbain Tholl, par lequel Monsieur Pierre Prommenschenkel déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen une maison d'habitation sise à L-7460 Prettingen, 11, route de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la Commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 914/1660.

6- Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2016

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2016 :

Ligue médico-sociale	625.- €
Anonym Glécksspiller	100.- €
Les amis du Tibet	100.- €
SCAP	100.- €
ALAN	100.- €

SEANCE SECRETE

7- Affaires de personnel

Décide unanimement de créer un poste supplémentaire à durée déterminée dans la carrière D, sous le statut d'employé privé avec une tâche hebdomadaire de 40 heures au sein du service technique de l'administration communale de Lintgen.

Fin de la séance : 18:30 heures



Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestationskalenner 2016

Avril				
10	Dimanche		Ire communion	Eglise de Lintgen
16	Samedi	Redfox Events	80s / 90s Bal	Veräinshaus
17	Dimanche	DT Minerva	Tournoi Pit Neuens	Hall sportif
30	Samedi	Supporter Club FC Minerva	1.-Mee-Bal	Veräinshaus
Mai				
1	Dimanche	Syndicat d'Initiative	Meefeier	Festsall a Mouschelt
6	Vendredi	Chorale Ste-Cécile	Show	Festsall a Mouschelt
7	Samedi	Chorale Ste-Cécile	Show	Festsall a Mouschelt
14-16	Sa / Di / Lu	FC Minerva	Päischttournoi	Terrain de football
22	Dimanche	Soulbikers	Randonnée VTT	Festsall a Mouschelt
Juin				
5	Dimanche	Fanfare de Lintgen	Marche Gourmande	Veräinshaus
11	Samedi	FC Minerva	Tournoi de beach-volley	Terrains de beach-volley
19	Dimanche	Commission des affaires sportives	Zesumme Fit	Terrains de beach-volley
22	Mercredi		Fête Nationale	Festsall a Mouschelt
25	Samedi	KC Lintgen	Passage de grade	Hall sportif
Juillet				
3	Dimanche	Fanfare de Lintgen / Commission d'intégration	Bëschfest	Festsall a Mouschelt
9	Samedi	Taekwondo Lintgen	Assemblée générale	Veräinshaus
10	Dimanche	Chorale Ste-Cécile	Mass	Festsall a Mouschelt
14	Jeudi	FC Minerva	Assemblée générale	Veräinshaus
15	Vendredi	KC Lintgen	Ofschlossfest	Festsall a Mouschelt
15	Vendredi	Schoulcampus Lëmbaach	Fête scolaire	Schoulcampus Lëmbaach
29-30	Ve / Sa	Fanfare de Lintgen	Hämmelsmarsch	Commune de Lintgen
Août				
13+15	Sa + Lu	FC Minerva	Coupe du Centre	Terrain de football
Septembre				
10	Samedi	DT Minerva	Interclub	Hall sportif
18	Dimanche	Prettener Buergrënn / Com. de l'environnement	Dag ouni Auto	Salle de réunion Gosseldange
Octobre				
8	Samedi	Administration communale / Fanfare	Journée Commémorative	Monument aux morts
8	Samedi	FC Minerva	Vizfest	Parking - Hall sportif
9	Dimanche	FC Minerva	Vizfest	Parking - Hall sportif
15	Samedi	Chorale Ste-Cécile	Uuchtowend	Veräinshaus
22	Samedi	Fanfare de Lintgen	Gala-Concert	Festsall a Mouschelt
Novembre				
1	Mardi	Uergelfrënn Lëntgen	Kaffee und Kuchen	Veräinshaus
4-6	Ve / Sa / Di	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
11-13	Ve / Sa / Di	DT Minerva	Theater	Veräinshaus
19	Samedi	Sport Club Campeã e Lintgen	Événement	Veräinshaus
19	Samedi	Chorale Ste-Cécile / Fanfare de Lintgen	Caecilien-Mass	Eglise de Lintgen
25	Vendredi	FC Minerva	Lëtzeburger Owend	Festsall a Mouschelt
25-26	Ve / Sa	Semeurs de Joie	Bazar de Noël	Veräinshaus
Décembre				
3	Samedi	KC Lintgen	Coupe St-Nicolas	Hall sportif
8	Jeudi	Schoulcampus Lëmbaach	Fête de Noël	Festsall a Mouschelt

